

TE Technical & Language Center
معهد فني عال
دراسات جامعية وشهادات حكومية وجامعية

L.T. Licence Technique
B.T. - T.S. - IATA - MICROSOFT
Birmingham American University
BA - MBA - PHD
أشياء مختلفة - دلع مريح - مع مدرسة

جديدة الترتيب - روبروان الجديدة
(+961) 8911947 - (+961) 8912750

Imagine your future Career with an American Degree

ԱԶՏԱԿ

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ԱԶՏԱԿ

AZTAG QUOTIDIEN POLITIQUE ET LITTÉRAIRE
أزதாக حيدية يومية سياسية وأدبية - الدورية السبوتية، إيشادرويشان

1500 Լ.Ո. 76ԳՎ ՏԱՐԻ, ԹԻԻ 166 (21508) ՉՈՐԷՔՇԱՔԹԻ, 24 ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ 2003 10 ԷՁ

ԱՄԵՐԻԿԵԱՆ ՕՂՈՒԺԻ ԱՆՂԱՍ ՍԸ
ԴԱՏԱՊԱՐՏՈՒԵՑԱՄ
ԴԱՄԱԾԱՆՈՒԹԵԱՆ ՅԱՆՅԱՆՔՈՎ

Ամերիկեան օղուծի անղամ մը, որ իբրև թարգման կը ծառայէր Քուսայի կուսակցութեան Պէյ արգելարանին մէջ, որ արգելափակուած են աֆղան գերիներ, երէկ դատաւարտուեցաւ դաւաճանութեան յանցանքով: «Ան իր գործին ընթացքին լրտեսութիւն կը կատարէր եւ կ'օժանդակէր թշնամիին», կը հաղորդէ Փենթագոնի բանբերը: Օղուծի այս անղամը, որ ամիս մը առաջ ձերբակալուած էր Քալիֆորնիոյ մէջ, կը կոչուի Սիմէոն Հայապի: Ըստ պաշտօնատարներու, ան ամերիկեան օղուծի սպայ էր:

ՀԱՄԱՍԻ ՀԱՇՈՒՆԵՐՈՒՆ ԳԾՈՎ ՈՐՈՇՈՒՄԻՆ ՀԱՄԱՐ

ՎԱՐՉԱՊԵՏ ՀԱՐԻՐԻ ԲԱՅԱՏՐՈՒԹԻՒՆ ԿԸ ՊԱՀԱՆՁԷ ԿԵԴՐՈՆԱԿԱՆ ԴՐԱՄԱՏՈՒՆԷՆ

Վարչապետ Ռաֆիկ Հարիրի երէկ վարչապետարանին մէջ գումարեց ժողով մը՝ Կեդրոնական Դրամատան «Դրամ լուալու» դէմ պայքարող յանձնախումբի ընդհանուր քարտուղար Մոհամէտ Պասրիբի հետ, որմէ բացատրուեցին պահանջեց պողոտայի ղեկավարներու հաշիւներուն գծով դրամատան կեցուածքին մասին: Ծանօթ է, որ յանձնախումբը Համասի գծով քննութիւն բացած էր, ընդվզուած եւ զարմանք յառաջացնելով քաղաքական շրջանակներուն մէջ:

Վարչապետ Հարիրի զարմանք յայտնեց, թէ ինչպէս նման որոշում տրուած է առանց քաղաքական ղեկավարներու գիտակցութեան, յատկապէս առանց վարչապետին տեղեկութեան, դիտել տալով, որ նման որոշում որոշում քաղաքական կ'ըլլայ եւ ոչ՝ վարչական:

Վարչապետ Հարիրի յայտնեց, որ կը սպասէ Կեդրոնական Դրամատան կառավարիչ Ռիատ Սալամէն, որ Պէյրութ կը վերադառնայ այսօր, անկէ ստանալու համար բացատրութիւններ:

Վարչապետ Հարիրի ընդունեց Սամիր Ժարըր, ներկայութեամբ Լիբանանեան համալսարանի նախագահ Իպրահիմ Քալալի: Քննարկուեցան համալսարանական նոր տարեշրջանին (2003-2004) առնչուող հարցեր:

ՀԱՄԱՍԻ ՀԱՇՈՒՆԵՐՈՒՆ ԳԾՈՎ

ԿԵԴՐՈՆԱԿԱՆ ԴՐԱՄԱՏԱՆ ՅԱՆՁՆԱԽՈՒՄԻՆ ՈՐՈՇՈՒՄԸ ԿԸ ԽՈՅԷ ԼԻԲԱՆԱՆԻ ԱՐԺԱՆԱՊԱՏՈՒՈՒԹԻՒՆԸ

Խորհրդարանի նախագահ Նեպիհ Պըրրի արտաքին հարցերու երեսփոխանական յանձնախումբի նախագահ երեսփոխան Ալի իսախանի պահանջեց յանձնախումբի երէկուան նիստին ընթացքին վերահաստատել Լիբանանի մէջ դրամատան գաղտնապահութեան անհրաժեշտութիւնը: Ան պահանջեց նաեւ քննութիւն բանալ Կեդրոնական Դրամատան յանձնախումբին դէմ՝ Համասի ղեկավարներուն հաշիւներուն շուրջ տրուած որոշումին համար, նկատել տալով, որ նման որոշում մը կը խոցէ Լիբանանի արժանապատուութիւնը:

Պըրրի երէկ ընդունեց Լիբանանի մէջ Իրանի դեսպան Մեսուտ Իսրայիլի, որուն հետ քննարկեց Լիբանան - Իրան երկկողմանի յարաբերութիւնները, յատկապէս խորհրդարանական մարզէն ներս գործակցութեան ամրապնդման նպատակով:

Քննարկուեցան նաեւ շրջանային իրադարձութիւնները, յատկապէս Պաղեստինի մէջ շարունակուող իսրայէլեան բռնարարները:

Պըրրի այցելեցին նաեւ նորընտիր երեսփոխան Հանրի Հըլու, Լիբանանի մէջ Բրիտանիոյ եւ Իսպանիոյ դեսպաններ Ռիչըրտ Քինչըն եւ Ֆրանսօ Միսթրիթի:

ԻՐԱՔԻ ՄԵՋ ԱՄԵՐԻԿԱՑԻՆԵՐՈՒՆ ԿՈՂՄԷ ՆՇԱՆԱԿՈՒԱԾ ԻՇԽՈՂ ԽՈՐՀՈՒՐԴ ԸՆԴՈՒՄԸ ՈՐՈՇԱԾ Է ՓԱԿԵԼ ՊԱՏԿԵՐԱՍՓԻՒՈՒ

«ԺԱԶԻՐԱ» ԵՒ «ԱՐԱՊԻԱ» ԿԱՅԱՆՆԵՐԸ

ՊԱՐԱՏԱՏ, 23 (ԱՅՓ).- Ամերիկացիներուն կողմէ նշանակուած իշխող խորհուրդը որոշած է փակել պատկերասփիւռի արբանեակային երկու կայաններ, յայտնեց խորհուրդին մէկ բանբերը՝ Ինթիֆա Բանպար:

Քանապարձաւ, որ փակման որոշումը կ'առնէր ի «Արապիա» եւ «Ժապիրա» կայաններուն, որոնք կ'ամբաստանուին ամերիկեան բռնազրաւող ուժերուն դէմ վայրագութիւն ու թշնամութիւն իրաւորելու յանցանքով: Քանապար անելուց, որ իշխող խորհուրդը կայանները փակելու որոշումը տուաւ երկու քայլով: Ըստ Քանապարի՝ գրասենեակներուն փակումը կրնայ ժամանակաւոր ըլլալ, հաւանաբար երկու շաբթուան համար:

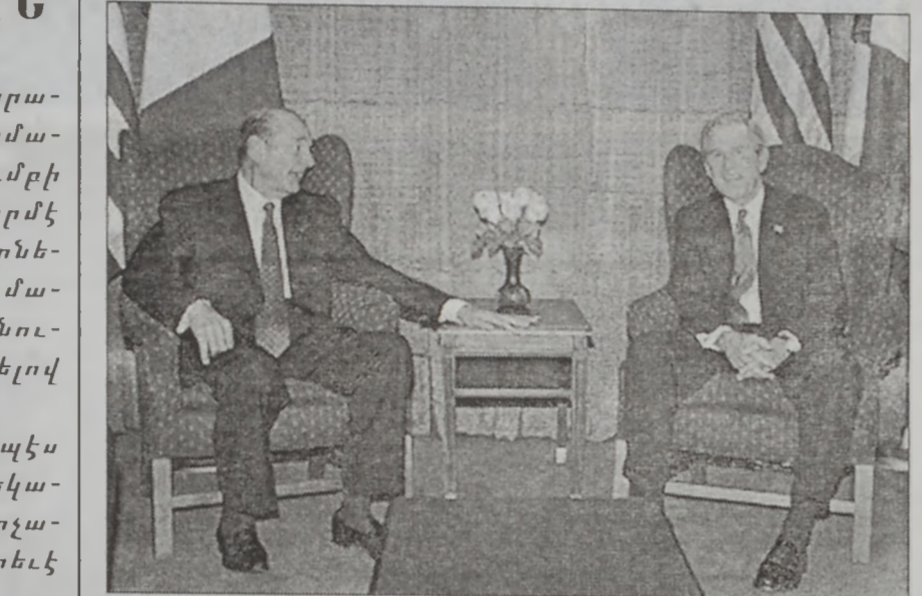
«Ժապիրա»ի բանբերը ժիհատ Պալլուքըսաւ, որ որոշումը չէ փոխանցուած կայանին, որուն Պաղատի գրասենեակները կը շարունակեն գործել:

Քանապարի իր կարգին յայտնեց նաեւ, որ այլ միջոցառումներ ալ կրնան որդեգրուիլ իշխող երկու կայաններուն դէմ, որոնք նոյնիսկ երբ վերսկսին պատկերասփռումին՝ խիստ կաշկանդումներու պիտի ենթարկուին: Քանապար անելուց, որ կատարուածը գրաքննութիւն չէ, այլ օրէնքներու կիրառումը: Քանապար ղիտել տուաւ, որ «Արապիա»ի եւ «Ժապիրա»ի դէմ միջոցառումները յատկապէս պիտի դառնան արաբական այլ կայաններու, որոնք կրնան նոյն ճակատագիրին ենթարկուիլ:

Ամերիկացի պաշտօնատարներ յաճախ ար-

ՊՈՒՇ ԵՒ ՇԻՐԱՔ ՉԿՐՑԱՆ ՀԱՄԱՁԱՅՆԻԼ ԻՐԱՔԻ ՀԱՐՑԻՆ ՇՈՒՐՁ

Նիւ Եորքի մէջ գումարտող ՄԱԿի 58րդ Ընդհանուր Ժողովին գումարտող, Միացեալ Նահանգներու եւ Ֆրանսայի նախագահներ Ժորժ Պուշ եւ Շար Ժիրաք ունեցան 45 վայրկեան տեւողութեամբ ղոնփակ համադրուած մը, որուն ընթացքին չկրցան համաձայնիլ Իրաքի հարցին շուրջ: Տարակարծութեան գլխաւոր կետը այն է, որ Ֆրանսա Իրաքէն քաշուելու համար ամերիկեան ուժերէն քուակա կը պահանջէ, առաւելագոյնը ինը ամիս, որմէ ետք իրաքեան կատարութիւնը մը վերստանձնէ երկրին գերիշխանութիւնը: Ուաշինգթոնը համաձայն չէ ընդհակառակն. ան կոչ կ'ուղղէ աշխարհին՝ Իրաք նոր ուժեր եւ դրամ ուղարկելու:



Միւս կողմէ, Պուշ ՄԱԿի ամպիոնէն արտասանած իր խօսքին մէջ կոչ ուղղեց աշխարհի պետութիւններուն օգնելու Ուաշինգթոնի, ի խնդիր Իրաքի վերաշինութեան... Պուշ նաեւ պաշտպանեց իր երկրին վարած քաղաքականութիւնը Իրաքի մէջ, ինչպէս նաեւ յամտեցաւ պաշտպանել Սատտամ Հիւսէյնի դէմ պատերազմի դիմելու ամերիկեան որոշումը...

Պուշի ելոյթին դէմ եւ ընդհանրապէս ամերիկեան քաղաքականութեան դէմ խիստ ելոյթներ ունեցան քաղմաքի ղեկավարներ, յատկապէս Շար Ժիրաք եւ ՄԱԿի ընդհանուր քարտուղար Քոֆի Անան, որոնք առաւելաբար դատաւարտեցին ամերիկեան միակողմանի քաղաքականութիւնը, զայն նկատելով աշխարհի ապահովութեան եւ խաղաղութեան համար մեծ խոչընդոտ մը:

Ժողովին ներկայ էին անելի քան 200 ղեկավարներ:

ՄԱԿԻ ԱՄՊԻՈՆԷՆ ՊՈՒՇԻ ԵԼՈՅԹԸ ԽՍՏԻ ԲԱՆԱՊԱՏՈՒԵՑԱՄ ԱՆԱՆԻ ԵՒ ՇԻՐԱՔԻ ԿՈՂՄԷ

Միւս կողմէ, Պուշ ՄԱԿի ամպիոնէն արտասանած իր խօսքին մէջ կոչ ուղղեց աշխարհի պետութիւններուն օգնելու Ուաշինգթոնի, ի խնդիր Իրաքի վերաշինութեան... Պուշ նաեւ պաշտպանեց իր երկրին վարած քաղաքականութիւնը Իրաքի մէջ, ինչպէս նաեւ յամտեցաւ պաշտպանել Սատտամ Հիւսէյնի դէմ պատերազմի դիմելու ամերիկեան որոշումը...

Պուշի ելոյթին դէմ եւ ընդհանրապէս ամերիկեան քաղաքականութեան դէմ խիստ ելոյթներ ունեցան քաղմաքի ղեկավարներ, յատկապէս Շար Ժիրաք եւ ՄԱԿի ընդհանուր քարտուղար Քոֆի Անան, որոնք առաւելաբար դատաւարտեցին ամերիկեան միակողմանի քաղաքականութիւնը, զայն նկատելով աշխարհի ապահովութեան եւ խաղաղութեան համար մեծ խոչընդոտ մը:

Ժողովին ներկայ էին անելի քան 200 ղեկավարներ:

ԱՆԳԱՐԱՅԻ ԿԱՏԱՐՈՒՈՂ ՈՒՍՇԻՆԿԹԵՐԻ ՓՈՒՍՏՈՒՈՒԹԻՒՆԸ ՀԱՇՏ ԱՉՔՈՎ ՉԻ ԳԻՏՈՒՄԻ ԹՈՒՐՔ ԸՆԳՂԻՄԱԳԻՐՆԵՐՈՒՆ ԿՈՂՄԷ

ԷՁ 10

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ԱԶՏԱԿԻ ԺՈՂՈՎԻ ԵՐԷԿՈՒՄԸ ՆԻՍՏԻՆ

Շ. Յ. Դ. ԽՄԲԱԿՑՈՒԹԻՒՆԸ ԲԱՅԱՏՐՈՒԹԻՒՆ ԿԸ ՊԱՀԱՆՁԷ ԸԱՅԱՍՏԱՆԻ ՄՇԱԿՈՅԹԻ ՆԱԽԱՐԱՐԷՆ՝ ԱՆԹԱԼԻՈՅ ՄԵՋ ԱՐԻՍՏԱԿԵՍԵԱՆԻ ԿԱՏԱՐԱԾ ԹՐԵԱԿԱՃՈՅ ՅԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐՈՒՆ ՄԱՍԻՆ

Հայաստանի Ազգային ժողովի երէկուան նիստին, Շ. Յ. Դ. խմբակցութեան ղեկավար ընկ. Լեւոն Մկրտչեան խմբակցութեան անունով յատուկ յայտարարութեամբ մը բացատրութիւն պահանջեց Հայաստանի մշակույթի նախարարէն՝ փոխ նախարար Կարէն Արիստակէսեանի Անթալիոյ մէջ ունեցած ելոյթին համար, որուն անդրադարձած էր թրքական մամուլը: Ըստ թրքական աղբիւրներուն՝ ան կոչ ուղղած է մոռնալ «վատ իրադարձութիւնները» եւ հաստատել բարեկամական յարաբերութիւններ:



«Անուուսպն անհասկնալի կը նկատենք այն իրողութիւնը, որ մեր երկրին պաշտօնատարը կը մասնակցի հաւաքի մը, որուն նախաձեռնող երկիրը՝ Թուրքիա, տակաւին խախտելով միջազգային իրաւունքի բոլոր օրէնքները, դիւանագիտական յարաբերութիւններ չի հաստատեր Հայաստանի հետ, ներկայացնելով շարք մը նախապայմաններ: Շ. Յ. Դ. պատգամաւորական խմբակցութիւնը իր մտահոգութիւնը եւ բողոքը կը յայտնէ Անթալիոյ մէջ Հայաստանի մշակույթի փոխ նախարարին կեցածքին առնչութեամբ», նշուած էր յայտարարութեան մէջ:

Խմբակցութիւնը կը մատնանշէր, որ թէեւ Արիստակէսեանի յայտարարութիւններուն հարցը կարելի է վերագրել թրքական մամուլի ապատեղեկատուութեան, այսուհանդերձ պետք է նկատի ունենալ, որ նոյն օրը «Միլիլիթ» թերթին տրուած հարցազրոյցի մը ընթացքին Թուրքիոյ մշակույթի նախարարը, որ Արիստակէսեանի կողքին մասնակցած էր խորհրդաժողովին, ողջունած էր հայ պաշտօնատարին կեցուածքը: Անելի ն. այս բոլորին լոյսին տակ Հայաստանի մշակույթի փոխ նախարարը որեւէ հակադէմութիւն կամ մեկնաբանութիւն չէ կատարած:

Յիշեցնելով, որ «սակիւս միակ դէպքը չէ, երբ հայ պաշտօնատարներէն ոմանք միջազգային խորհրդաժողովներու մէջ, յայտնապէս Թուրքիոյ մէջ Հայկական Յեղասպանութեան շուրջ իրենց անխոհեմ յայտարարութիւններով եւ սխալ ու թիւր մեկնաբանութիւններով վնաս կը հասցնեն մեր երկրին վարած արտաքին քաղաքականութեան», Շ. Յ. Դ. խմբակցութիւնը դիմած է կառավարութեան՝ համապատասխան քայլերու որդեգրման պահանջով:

ԹԷԵԻ ԴՐԱԿԱՆ ԿԸ ՆԿԱՏԵՆՔ ՀԱՅ - ԹՐԲԱԿԱՆ ՄԱՀՄԱՆԻ ԲԱՅՄԱՆ ՀԵՌԱՆԿԱՐՆԵՐԸ, ՄԱԿԱՅԻՆ ՆԱԵԻ ՈՐՈՇ ԱՆՎՍՏԱՀՈՒԹԵԱՄԸ ԿԸ ՄՕՏԵՆԱՆՔ ԱՆՈՐ

Հայաստանի նախագահ Ռոպոյր Քոչարեանի մամուլի քարտուղար Աշոտ Քոչարեան նկատել տուաւ, որ «ցանկալի է, որ Լեւոնային Ղարաբաղ դառնայ զործնաբար մէջ Ստեփանակերտի կարգավիճակին, Աշոտ Քոչարեան նկատել տուաւ, որ «ցանկալի է, որ Լեւոնային Ղարաբաղ դառնայ»:

ՀԱՂՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

ԱՅՏԻԼ իրաքօգնութեան սնտուկը ուրախ է յայտարարելու, թէ 2003-2004 տարեշրջանին համար պիտի շարունակէ ցայտուղ տարի հաստատած հայ համալսարանականներու կրթական ֆոնդը:

ԱՅՏԻԼ կրթական ֆոնդն կրնան օգտուիլ հայ համալսարանականները (Ա. տարիէն սկսեալ):

Դիմումագիրները կրնան ստանալ ԱՅՏԻԼի գրասենեակէն, «Արիմ» շէնք, Դ. յարկ, Սեպտեմբեր 29էն Հոկտեմբեր 6, 2003:

ԱՅՏԻԼ իրաքօգնութեան սնտուկը շնորհակալութիւն կը յայտնէ բոլոր իր անդամներուն, որոնք առաջին օրէն ներկայ կանգնեցան եւ հաւատարմութիւն յայտարարեցին:

Անդրադառնալով Լեւոնային Ղարաբաղի տագնապի լուծման

ԱՅՏԻԼ

ՆԻՒ ԵՆՐԵԻ ՍԵՋ
ՕՊԷՅՏ ԿԸ ՆՇԵ ԻՍՐԱՅԷԼԵԱՆ
ԽԱԽՏՈՒՄՆԵՐԸ



Արտաքին գործոց նախարար Ժան Օպէյտ Նիւ Ենրքի մէջ արար արտաքին գործոց նախարարներու ժողովին արտասանեց խօսք մը, ուր շեշտեց, որ իսրայէլեան խախտումները՝ օդային թէ ցամաքային սահմաններու, կը նկատուին Լիբանանի հետ լարուածութիւնը հրահրելու քայլեր: «Իսրայէլի նպատակը Լիբանանի անցուղարձեւը իմանալ է, որովհետեւ ան արդէն գիտէ այդ բոլորը շնորհիւ իր արբանեակներուն», աւելցուց ան:

Օպէյտ վերահաստատեց, որ Լիբանան կը մերժէ Մազարէի Երպայի իսրայէլեան բռնազրուածը եւ նշեց, որ Լիբանան մէկէ աւելի անգամներ բողոք ներկայացուցած է ՄԱԿի եւ կը սպասէ անոր միջամտութեան:

Իր կարգին, խօսք առաւ ժողովի նախագահ՝ Եգիպտոսի արտաքին գործոց նախարար Ահմէտ Մահմէտ, որ ընդգծեց, թէ Արաբական Լիգան կը զօրակցի Լիբանանի պահանջներուն եւ լիբանանեան կեցուածքին:

ԵՐԵՍՓՈՒՄԱՆ ՖԱԹՖԱԹԻ ԲՆԱԿԱՐԱՆԸ
ԹԻՐԱՆ՝ ՌՄԲԱՇԱՐՈՒՄԻ

Սիր Տընիէի մէջ, Երեսփոխան Ահմէտ Ֆաթֆաթի բնակարանին մօտ կետեղումս ռումբ մը պայթեցաւ, սարսափի մատնելով շրջանի բնակիչները:

Երեսփոխան Ֆաթֆաթ իր բնակարանին մէջ չէր գտնուեր: Պայթումէն անմիջապէս ետք պայթումին վայրը ժամանեց շրջանի բնակի գաղտնի սպասարկութեան պատասխանատուն: Յետ նախնական քննութիւններու ի յայտ եկաւ, որ ռումբը ձեռքով պատրաստուած է:

Ֆաթֆաթ ժամանեց իր բնակարանը եւ կոչ ուղղեց դատական եւ ապահովական մարմիններուն՝ յայտնաբերելու պատահարին ծայրերը: Ան աւելցուց, որ ահիկա քաղաքական պատգամ մըն է եւ ոչ՝ սեփական թշնամական հարց:

Ֆաթֆաթ երէկ ստացաւ հեռաձայնային բազմաթիւ հաղորդակցութիւններ՝ Երեսփոխաններէ եւ նախարարներէ, որոնք դատապարտեցին պայթումը:

«ՄԱՏԻՆԱ» ԴՐԱՄԱՏԱՆ ՀԱՐՑՈՎ
ՉԵՐԲԱԿԱԼՈՒՄԸ
ԻՊՐԱՅԻՄ ԱՊՈՒ ԱՅՅԱՇ
ՓՐԿԱԳԻՆՈՎ ԱԶԱՏ ԱՐՁԱԿՈՒԵՑԱՒ

Պէյրուսի աւագ քննիչ դատախազ Հաթէմ Մատիերէկ «Մատինա» դրամատան հարցով ձերբակալուած Ատնան Իպրահիմ Ապու Այյաշը ազատ արձակեց մէկ մի րոն 1. ոսկի փրկագինով, եւ անոր դատապարտութեան թղթածրարը փոխանցեց վերադատ ատենի ընդհանուր դատախազութեան:

Ապու Այյաշ «Մատինա» դրամատան սեփականատէրն է:

Դրամատունը դատական իշխանութեանց կողմէ կը հետապնդուի «դրամի լուացումի», կեղծ չէքերու եւ փաստաթուղթերու, ինչպէս նաեւ օրինագանցութիւններու յանցանքով:

ԱՐԱՑԱԹ Կ'ԱՄԲԱՍՏԱՆԷ ՈՒԱՇԻՆԿԹԸՆԸ՝
ՊԱՂԵՍՏԻՆՅԻՆԵՐՈՒՆ ԴԷՄ ԳՈՐԾՈՒՈՂ ԻՍՐԱՅԷԼԵԱՆ
ՈՏԻՐՆԵՐԸ ՔԱՉԱԼԵՐԵԼՈՒ ՅԱՆՑԱՆՔՈՎ

Պաղեստինեան իշխանութեան նախագահ Եասէր Արաֆատ Միացեալ Նահանգները ամբաստանեց պաղեստինցի ժողովուրդին դէմ գործուող իսրայէլեան ուժերը քաջալերելու յանցանքով: Արաֆատ ըսաւ, որ իսրայէլ եւ բնակեցման վայրերու բնակիչները կ'ուրանան պաղեստինցի ժողովուրդին գոյութիւնը, որովհետեւ կ'ապաւինին կարգ մը ուժերու անսակարկ պօրակցութեան: Արաֆատ կ'ակնարկէր Միացեալ Նահանգներուն:



Իսրայէլ կը շարունակէ քանդել Հեպրոնի մէջ ...

Պաղեստինցի ղեկավարը անուղղակիօրէն կը հակադարձէր նախագահ Ճորձ Պուշի Երկուշաբթի օր կատարած մէկ յայտարարութեան: Պուշ ըսած էր, որ պաղեստինեան պետութիւնը մը գոյութիւն պիտի չունենայ, եթէ պաղեստինեան իշխանութիւնը ահաբեկչութեան դէմ չ'ապաքարի: Պուշ ըսած էր նաեւ, թէ ամէն մարդու փափաքն է պաղեստինեան անկախ պետութիւն մը տեսնել, որ սակայն պիտի չ'իրականանայ, այնքան ատեն որ ենթադրաբար պաղեստինցի ժողովուրդը ներկայացընող ղեկավարը չ'ի պայքարի ահաբեկչութեան դէմ: Պուշ աւելցուց, թէ հիմնական հարցը այն է, որ Արաֆատ տրամադիր

էր, որ պաղեստինեան պետութիւնը մը գոյութիւն պիտի չ'ունենայ, եթէ պաղեստինեան իշխանութիւնը ահաբեկչութեան դէմ չ'ապաքարի: Պուշ ըսած էր նաեւ, թէ ամէն մարդու փափաքն է պաղեստինեան անկախ պետութիւն մը տեսնել, որ սակայն պիտի չ'իրականանայ, այնքան ատեն որ ենթադրաբար պաղեստինցի ժողովուրդը ներկայացընող ղեկավարը չ'ի պայքարի ահաբեկչութեան դէմ: Պուշ աւելցուց, թէ հիմնական հարցը այն է, որ Արաֆատ տրամադիր

էր, որ պաղեստինեան պետութիւնը մը գոյութիւն պիտի չ'ունենայ, եթէ պաղեստինեան իշխանութիւնը ահաբեկչութեան դէմ չ'ապաքարի: Պուշ ըսած էր նաեւ, թէ ամէն մարդու փափաքն է պաղեստինեան անկախ պետութիւն մը տեսնել, որ սակայն պիտի չ'իրականանայ, այնքան ատեն որ ենթադրաբար պաղեստինցի ժողովուրդը ներկայացընող ղեկավարը չ'ի պայքարի ահաբեկչութեան դէմ: Պուշ աւելցուց, թէ հիմնական հարցը այն է, որ Արաֆատ տրամադիր

էր, որ պաղեստինեան պետութիւնը մը գոյութիւն պիտի չ'ունենայ, եթէ պաղեստինեան իշխանութիւնը ահաբեկչութեան դէմ չ'ապաքարի: Պուշ ըսած էր նաեւ, թէ ամէն մարդու փափաքն է պաղեստինեան անկախ պետութիւն մը տեսնել, որ սակայն պիտի չ'իրականանայ, այնքան ատեն որ ենթադրաբար պաղեստինցի ժողովուրդը ներկայացընող ղեկավարը չ'ի պայքարի ահաբեկչութեան դէմ: Պուշ աւելցուց, թէ հիմնական հարցը այն է, որ Արաֆատ տրամադիր

էր, որ պաղեստինեան պետութիւնը մը գոյութիւն պիտի չ'ունենայ, եթէ պաղեստինեան իշխանութիւնը ահաբեկչութեան դէմ չ'ապաքարի: Պուշ ըսած էր նաեւ, թէ ամէն մարդու փափաքն է պաղեստինեան անկախ պետութիւն մը տեսնել, որ սակայն պիտի չ'իրականանայ, այնքան ատեն որ ենթադրաբար պաղեստինցի ժողովուրդը ներկայացընող ղեկավարը չ'ի պայքարի ահաբեկչութեան դէմ: Պուշ աւելցուց, թէ հիմնական հարցը այն է, որ Արաֆատ տրամադիր

էր, որ պաղեստինեան պետութիւնը մը գոյութիւն պիտի չ'ունենայ, եթէ պաղեստինեան իշխանութիւնը ահաբեկչութեան դէմ չ'ապաքարի: Պուշ ըսած էր նաեւ, թէ ամէն մարդու փափաքն է պաղեստինեան անկախ պետութիւն մը տեսնել, որ սակայն պիտի չ'իրականանայ, այնքան ատեն որ ենթադրաբար պաղեստինցի ժողովուրդը ներկայացընող ղեկավարը չ'ի պայքարի ահաբեկչութեան դէմ: Պուշ աւելցուց, թէ հիմնական հարցը այն է, որ Արաֆատ տրամադիր

38 ՆՈՐ ԴԱՏԱԽԱՉՆԵՐ
ԱՅՑԵԼԵՑԻՆ ԱՐԴԱՐՈՒԹԵԱՆ
ՆԱԽԱՐԱՐԻՆ

Արդարութեան նախարար Պահիթ Թապպարա երէկ ընդունեց 38 նոր դատախազներ, որոնք իրենց փորձառական շրջանը յաւ իշխանութեան անցուցած են:

Թապպարա հանդիպումին ընթացքին շեշտեց անոնց կրեւիք բեռը, որ ծանր պիտի ըլլայ, գիտել տալով, որ դատախազ մը միշտ ինքզինքին եւ իր խորհրդին հաշուետու ըլլալու կացութեան մէջ կը գտնուի:

Թապպարա յանդիպումին մտախոյզ դատախազներուն, ընդգծելով, որ անոնց անկախ եւ արդար դատական իշխանութեան գոյութեան կարելի չ'է կերտել օրէնքի պետութիւնը:

ԱՐՏԱՔԻՆ ՀԱՐՑԵՐՈՒ
ԽՈՐՀՐԴԱՐԱՆԱԿԱՆ
ՅԱՆՁՆԱԽՈՒՄԻ ԺՈՂՈՎ

Արտաքին հարցերու խորհրդարանական յանձնախումբը, նախագահութեամբ Երեսփոխան Ալի Սալիլի, երէկ կէսօրէ առաջ գումարեց ժողով մը, որուն ներկայ գտնուեցաւ արտաքին գործոց նախարարութեան ընդհանուր քարտուղար Մոհամէտ Իսա:

Յանձնախումբը քննարկեց Կեդրոնական Դրամատան որոշումը՝ պաղեստինեան կապմակերպութիւններու ղեկավարներու հաշիւներուն գծով եւ քաջատրուութիւն պահանջեց դրամատան պատասխանատուներէն, դիտել տալով, որ նման կեցուածքներ վնաս կը հասցնեն Լիբանանի տնտեսական ու քաղաքական շահերուն:

Անդրադառնալով Սուրիան հաշուետուութեան կանչելու ամերիկեան Քոնդէպի օրինագիծին, յանձնախումբը պօրակցութիւն յայտնեց կառավարութեան հրապարակած այն հաղորդագրութեան, որ խստի կը դատապարտէ Սուրիան հաշուետուութեան կանչելու օրինագիծը:

ԿՈՒՉՈՒԻՆ
●Այր մարդու շապիկ կարող փորձառու գործաւորուհիներ: Դիմել՝ հեռ. 01-259196:

ՎԱՐՉՈՒ ՅԱՐԿԱՐԱԾԻՆ
●Սար Եուսէֆ հիւանդանոցի մօտ: Դիմել՝ հեռ. 08-621595:

ՎԵՐԱՍՈՒՏ
Ս. ԽԱՆԱՄԻՐԵԱՆ ԱԶԳԱՅԻՆ ՎԱՐԺԱՐԱՆԻ
Ֆանար, հեռ. 891545

- 1.- 2003-2004 ուսումնական տարեշրջանի արձանագրութիւնները կը շարունակուին ամէն օր, բացի Շաբաթ օրէնէն, ժամը 8:30էն 1:00
- 2.- Վերամուտ
Ա.- Նախակրթարանի եւ Միջնակարգի վերամուտը՝ Դիմումները, 2 Դեկտեմբեր 2003, առաւօտեան ժամը 7:30ին:
- Բ.- Մանկապարտեզի վերամուտը՝ Երկուշաբթի, 6 Դեկտեմբեր 2003, առաւօտեան ժամը 7:30ին:
- 3.- Ուրախութեամբ կը յայտնենք, որ Ազգ. Իշխանութեան Պատիւ. Ուսումնական Խորհուրդի որոշումով, 2003-2004 կրթական տարեշրջանի վարձարանի մանկապարտեզի ծնողները գերծ պիտի մնան կրթաթղչակի պարտաւորութենէն: Իւրաքանչիւր աշակերտի համար պիտի գանձուի տարեկան միայն 150,000 Լ. ո., իբրեւ մուտքի տուրք:
- 4.- Օթբարի սպասարկութիւնը ապահովուած է բոլոր շրջաններուն համար:
- 5.- Յանելեալ մանրամասնութեանց համար դիմել տնօրէնութեան:

ՏՍՕՐԵՆՈՒԹԻՆ

**Լիբանանի մէջ անգործութեան պատճառով
ԹԵՔՆԻՔ ՈՒՍՄԱՆ ԲԱՅԱԿԱՅՈՒԹԻՒՆԸ Է
ՓՈԼԻԿԼՈՒԹ ՔՈԼԷԾԻ** ամսվերջի հանդէսին արտասանուած կրթական նախարար ՍԱՄԻՐ ԾԸՍՐԻ խօսքէն ի յայտ կու գայ, որ յառաջադէմ երկիրներու ուսանողութեան նուազագոյնը 70%ը կը հետեւի թեքնիք ուսման, իսկ Լիբանանի մէջ՝ 9%ը միայն:

ՓՈԼԻԿԼՈՒԹ ՔՈԼԷԾ
Ձեր դիմաց կը բանայ ԳՈՐԾԻ ասպարէզ.
մասնագիտութեանց աշխարհ մը B.T.ի եւ T.S.ի
պետական թէ միջազգային ճանաչումով վկայականներուն:

Միացի՛ր ՓՈԼԻԿԼՈՒԹ ՔՈԼԷԾԻՆ
Ֆոխան անգործներու բանակին

ՓՈԼԻԿԼՈՒԹ ՔՈԼԷԾ.— Տորա՛ հեռ. 01/251320

ԲԱՆՏԱՒՈՐՈՒՄԸ
Տեր եւ տիկին
Րաֆֆի եւ Շովակ
Թիւթլեան
բախտաւորուած են
աղջիկ զաւակով մը՝

ԿԱՍԻԱ
23 Սեպտեմբեր
2003
ԿՈՒՉՈՒԻ
●Երիտասարդ վաճառող մը հազուատեղէնի մարզին մէջ (Ֆիլաշի), ինքնաշարժ վարելը պայման: Դիմել՝ հեռ. 03-821600:

ԾԱԽՈՒ ՅԱՐԿԱՐԱԾԻՆ
●2 սենեակ, խոհանոց, բաղնիք: Պուրճ Կամուտ, Մարաշ թաղ, 4րդ յարկ: Կեռ. 03/714767:

ԾԱԽՈՒ ԳՐԱՍԵՆԵԱԿ
●Պուրճ Կամուտ, Սանթր Սարգարապատ, «Ճոն Մայքըլ» վաճառատն վրայ: 2րդ յարկ, 45 քառ. մէթր: Օժտուած է հեռաձայնով, Էյ.Սի.ով, վերելակով եւ կառատուցով: Յարմար դարձնող համար: Կահաւորուած կամ պարապ: Յարմար գին: Դիմել՝ հեռ. 01-322604:

2003-2004 ՏԱՐԵՇՐՉԱՆԸ՝ ԱԶԳԱՅԻՆ ՄԱՆԿԱՊԱՐՏԵՉԻ ՏԱՐԻ ԱԶԳԱՅԻՆ ՄԱՆԿԱՊԱՐՏԵՉԸ՝ ԲՈԼՈ՛Ր ՀԱՅ ՄԱՆՈՒԿՆԵՐՈՒՆ
ԱԶԳԱՅԻՆ ԱՔԳԱՐԵԱՆ, ԱՔՍՈՐ ԳԱՍԱՐՃԵԱՆ, ՔԱՌԱՍՆԻՑ ՄԱՆԿԱՆՑ, ՍՈՒՐԷՆ ԽԱՆԱՄԻՐԵԱՆ, ՌՈՒԲԻՆԵԱՆ ԵՒ «ՅԱՌԱՉ» ՎԱՐԺԱՐԱՆՆԵՐՈՒ ՄԱՆԿԱՊԱՐՏԵՉՆԵՐՈՒՆ 2003-2004 ՏԱՐԵՇՐՉԱՆԻ ԿՐԹԱԹՈՇԱԿԸ ԱՆՎՃԱՐ

ՆԱԽԱԳԱՀ ԼԱՀՈՒՏ ԱՆԿԵՐԱԿԱԼՈՐԵՆ ԱՅՑԵԼԵՑ ԸՆԿԵՐԱՅԻՆ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐՈՒԹԵԱՆ ԱԶԳԱՅԻՆ ՄՆՏՈՒԿԻ ՄՍԱՅԹՊԷԻ ԿԵԴՐՈՆԸ

Նախագահ Կոր. Էմիլ Լահուտ երեկ այցելեց Ընկերային Ապահովագրության Ազգային Մատուցիկի Մասնաճյուղի կեդրոնը, ուր ստուգեց աշխատանքի գործընթացը և հանդիպում մը ունեցավ Մատուցիկի նախագահին՝ Մորիս Ապու Նատերի, ինչպես նաև պաշտօնեաներու հետ:



Երեկ Ընկերային Ապահովագրության Ազգային Մատուցիկի կեդրոնում:

Նախագահ Լահուտ յեց նաև քաղաքացիներու բողոքները՝ ապահովագրության ծառայություններում ծանախությունները և անհարգանքները:

Նախագահ Լահուտ անդամակցեց նաև հաստատել բողոքներու յատուկ գրասեն-

եակ մը: Հանդիպումին քննարկուեցան նաև առողջապահական հարցերու համար Ապահովագրության Մատուցիկի յատկացնելիք գումարները, ինչպես նաև Ընկերային Ապահովագրության Ազգային Մատուցիկի ղեկավարած տագնապը:

Միս կողմէ, նախագահ Լահուտը կ'ապահովագրուի Մատուցիկին կողմէ բժշկական մարզին յատկացուող յատուկ գումարները, որոնք սահմանափակ են: Երկու սենտիքայապետերը առաջարկեցին այս մտահոգութեամբ կապուել նախարարական յանձնախումբ մը, նախագահուեալ Սիլվան Հարուն, որոնց հետ

քննարկեց Ապահովագրության Մատուցիկին կողմէ բժշկական մարզին յատկացուող յատուկ գումարները, որոնք սահմանափակ են: Երկու սենտիքայապետերը առաջարկեցին այս մտահոգութեամբ կապուել նախարարական յանձնախումբ մը, նախագահուեալ Սիլվան Հարուն, որոնց հետ

السفير | النصار | الزيار | المستقبل | البيرق | الامارات

ԻՆՉ ԿԸ ԳՐԵՆ ԼԻԲԱՆԱՆԵԱՆ ՕՐԱԹԵՐԹԵՐԸ

23 Սեպտեմբերի լիբանանեան օրաթերթերը լուսարձակուեցան անո՞ս Կեդրոնական Դրամատան մէջ պահ դրուած Համաի գումարներուն հարցը, գերիներու փոխանակումը և «Մատինա» դրամատան թղթածրարին նոր ծախքերը:

«Նախար» օրաթերթը գրած է, որ մէկ ամսուան ընթացքին երկրորդ անգամ ըլլալով Պաղտատի մէջ պաշտում կը կատարուի ՄԱԿի կեդրոնատեղիին դէմ: Ըստ թերթին, Անան մտահոգ է այս կացութեամբ և յատուկ յանձնախումբ մը կը յառաջացնէ այս հաստատութեան մէջ գործողներուն ապահովութիւնը երաշխաւորելու համար:

«Մուսաբապալ» դիտել տուած է, թէ Պուշ ՄԱԿը կը հրաւիրէ Իրաքի առնչութեամբ անցեալի երկփեղկումներն ու պատակտումները մոռնալու, իսկ Անան կ'անդրադառնայ այն երեւոյթին, թէ պատերազմին յաջորդող ժամանակաշրջանին ընթացքին ծայրայեղութիւնները կը բազմանան:

ՀԱՄԱՍԻ ԳՈՒՄԱՐՆԵՐՈՒ ՀԱՐՑ

«Կեդրոնական Դրամատան դէմ արձար ծայր առաջ Համաի կողմէ պահ դրուած գումարներու հարցով, իսկ դրամատան կառավարիչը կը հաստատէ, թէ իրենց կառչած կը մնան կառավարութեան կողմէ որդեգրուած որոշումներուն ու սկզբունքներուն», գրած է «Նախար» օրաթերթը:

«Ըստ «Մուսաբապալ»ի, Համաի հաշիւներու բացայտման առնչութեամբ եղած պահանջները կը շարունակուին և արձագանգներ կը ձգեն զանազան շրջանակներու մէջ:

«Քիֆահ Արապի» գրած է, թէ Համաի գումարներու հարցը բողոքի ալիք մը կը բարձրացնէ և Լահուտ չբարարարուելով այս տեղեկութիւնները ծիտող հաստատումներով, յաւելալ մանրամասնութիւններ և պարպարումներ կը պահանջէ:

«Տիար»ի համաձայն, Սալամէ յայտարարեց, որ կարելի չէ դաշիլ ընդդիմութեան իրաւունքներուն, որովհետեւ անիկա կը պաշտպանէ իր հողն ու ժողովուրդը:

ԻՐԱԶԻ ՄԵՋ ՄԱԿԻ ՆՍՍԱՎԱՅՐԻ ՊԱՅԹՈՒՄ ԻՐԱԶԵԱՆ ԶԱՐԳԱՑՈՒՄՆԵՐ

«Նախար» օրաթերթը գրած է, որ մէկ ամսուան ընթացքին երկրորդ անգամ ըլլալով Պաղտատի մէջ պաշտում կը կատարուի ՄԱԿի կեդրոնատեղիին դէմ: Ըստ թերթին, Անան մտահոգ է այս կացութեամբ և յատուկ յանձնախումբ մը կը յառաջացնէ այս հաստատութեան մէջ գործողներուն ապահովութիւնը երաշխաւորելու համար:

«Թերթը գրած է, թէ Փարիզ չի մտադրեր վերջին իր իրաւունքը գործածել Իրաքի առնչութեամբ նոր բանակառչած կը մնան կառավարութեան կողմէ որդեգրուած որոշումներուն ու սկզբունքներուն», գրած է «Նախար» օրաթերթը:

«Ըստ «Մուսաբապալ»ի, Համաի հաշիւներու բացայտման առնչութեամբ եղած պահանջները կը շարունակուին և արձագանգներ կը ձգեն զանազան շրջանակներու մէջ:

«Քիֆահ Արապի» գրած է, թէ Համաի գումարներու հարցը բողոքի ալիք մը կը բարձրացնէ և Լահուտ չբարարարուելով այս տեղեկութիւնները ծիտող հաստատումներով, յաւելալ մանրամասնութիւններ և պարպարումներ կը պահանջէ:

«Տիար»ի համաձայն, Սալամէ յայտարարեց, որ կարելի չէ դաշիլ ընդդիմութեան իրաւունքներուն, որովհետեւ անիկա կը պաշտպանէ իր հողն ու ժողովուրդը:

«ՎԱՆԱՅ ԶԱՅՆ»Ի ԱՅՍՕՐՈՒՄՆ ԶԱՅՏԱԳԻՐՆԵՐԸ

8:30.- Լիբանանեան մամուլի խորագիրներու ընթերցում՝ արաբերէն
8:45.- «Աստղեր»
9:00.- «Ռատիո Թատրոն» հեղինակ՝ Ծահանդուխտ. կը ներկայացնեն Մարի Ռոզ Մանուկեան և Մանուել Մարգարեան
9:40.- «Առաւօտեան տոնս»
10:05.- «Բժիշկին հետ. առողջապահական յայտագիր. հարցազրոյց ատամնաբոյժ տոքթ. Սեպուհ Մանճեանի հետ
11:30.- Լիբանանեան մամուլի խորագիրներու ընթերցում՝ հայերէն
3:00.- Արաբերէն յայտագիր.

Պէյրութի մէջ կայանալիք շարժապատկերի Միջին Արեւելքի փառասանին առիթով, հարցազրոյց «Պէյրութի Ծարձապատկեր» Սիւրբեն Զուլէք Նաուֆալի հետ. ինչպէս նաև հեռաձայնային կապ «Զիքո Լաուս» Մշակութային կեդրոնի անդամ Սուսաբա Եամնուրի հետ, որ կը խօսի կեդրոնի ծրագիրներէն մեկուն մասին
6:00.- «Դաւար բարտի». հայերէն հարագատ երգի մատուցում
8:00.- «Ալօ», Վանաձայն. խաղ - մրցանք՝ ուղղակի ձայնասփռում:

ՊԱՂԵՍԻՆԵԱՆ ՏԱԳՆԱԴ

«Լիուս» գրած է, թէ Ժենիւի, Նապուսի և Հեպոնի մէջ ձեռքարկութիւնները շարունակուեցան և նորանոր պոհեր արձանագրուեցան: Քորէյ կը խոստանայ վէնքի ապօրինութեան վերջ դնել, իսկ Պրնչ Ծահանդէ մը որդեգրեց ընթացքին, իսկ Պուշ ՄԱԿի Ընդհանուր Ժողովին դիմաց կ'արժարծէ Իրաքի վերջին տարեան և երկրին մէջ ապահովութեան հաստատման գործընթացին մէջ զանազան երկիրներու մասնակցութեան հարցը և անհրաժեշտութիւնը:

«Լիուս»ի համաձայն, Աստի իրաքցի պատուիրակները փոխանցեց, թէ Սուրիա պատրաստ է ամբողջական օժանդակութիւններ յայտարարելու և «Մուսաբապալ» նշած է, թէ Իրաքի մէջ յոյսեր կու տայ Պարթիւնի ապստամբութիւնը:

«Քիֆահ Արապի»ի համաձայն, Թէյ Ալի կը շարունակէ ապահովութեան պարիսպի կառուցումը և կը նախատեսէ, որ աշխատանքները աւարտին այս տարուան ընթացքին: Քորէյ կը քալէ Ապապի ուղիով և կը յայտարարէ, որ այօրինութիւնները շուտով վերջ պիտի գտնեն:

«Տիար» գրած է, թէ Շարուն յայտարարեց, որ Արաբա աշխատանք կը տանի ահաբեկչութեան վերջ դնելու՝ վախճալով իր արտաքուստին:

ՄԻՋԱԶԳԱՅԻՆ ԵՒ ՇՐՋԱՆԱՅԻՆ ԻՐԱՂԱՂՁՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

«Նախար»ի համաձայն, արաբ նախարարներ Նի Եորքի մէջ քննարկեցին Իսրայէլի վրայ ձեռնարկութեան հարցը և առնչութեամբ հաղորդագրութիւն մը հրապարակելու հարցը:

Ըստ «Տիար»ի, Իրան կը ցուցադրէ իր «Շահապ - 3» տիպի հրթիռները, իսկ Նապոլի կը հաստատէ, որ ինք կառչած է իր Կորթերը Կորացիներու և Կարագացիներու որոշումին:

ՀԱՄԱԳՈՐԾԱԿՑԱԿԱՆԻ ԳԾՈՎ ՅՈՅՑ՝ ԵՐԿՐԱԳՈՐԾՈՒԹԵԱՆ ՆԱԽԱՐԱՐՈՒԹԵԱՆ ԿԵԴՐՈՆԱՏԵՂԻՆ ԴԻՄԱՅ

Լիբանանի Համագործակցականին մէջ իրենց ներդրումը և օժանդակութիւնը ունեցած քաղաքացիներ երեկ կատարեցին ցոյց մը երկրագործութեան նախարարութեան կեդրոնատեղիին առջեւ, Էշրէֆիէ: Յոյսին իր մասնակցութիւնը բերաւ երեսփոխան Մոհամէտ Պրծաուի:

Յոյսարարները պահանջեցին իրենց իրա-

ւունքները, յիշեցնելով կարգ մը պատասխանատուներուն կողմէ իրենց տրուած այն խոստումները, թէ իրենց իրաւունքները անպայման պիտի վերադառնան:

Յանձնախումբի անդամ Մոհամէտ Բասէմ կատարեց յայտարարութիւններ, իստի դատաւարելով Համագործակցականի ընդհանուր տնօրէնութեան կողմէ շարունակուող չափազանցումները:

Բասէմ ընդգծեց, որ հարկ է նշանակել նոր տնօրէնութիւն մը, որ ատակ ըլլայ բարելաւելու թէ՛ Համագործակցականի վարչական գործընթացը և թէ ներդրողներու կացութիւնը:

Երեսփոխան Մոհամէտ Պրծաուի իր կարգին նախագահ Կոր. Էմիլ Լահուտին պահանջեց գործադրել իր յայտարարած բարեկարգումի արձար, ապա ցուցարարները պահանջագիր մը ներկայացուցին նախարար Խալիլի, որ դիտել տուաւ, որ ներդրողներու շահերը նկատի չունեցող լուծման բոլոր միջոցները մերժելի են:

ՀԱՅ ԿԱԹՈՂԻԿԷ ՊԱՏՐԻԱՐԸԱՐԱՆԻ ԼՈՒՍԱՄՈՒՏ ՊԱՏԿԵՐԱՍՓԻՒԱՅԻՆ ԾՐԱԳԻՐ

Այսօր՝ Չորեքշաբթի, 24 Սեպտեմբեր, երկուշաբթի 7:00ին հետեւեցեք Լիբանանի մէջ Հայաստանի արտակարգ և լիազոր դեսպան ԱՐԵՎ ՅՈՎՀԱՆՆԻՍԵԱՆԻ հետ հարցազրոյցի Բ. մասին, «Թել Լիւմիթ» կայանէ:

ԱՐՅԱՆԻ ՕԺԱՆԿԱԿՈՒԹԵԱՆ ՖՈՆԸՆ

● Խումբ մը ընկերներ 80,000 Լ.Ո.

ԱՇԾԵԱՆ ԹՈՒՐԶ

Այնպիսի բացառիկ շրջապատ, գեղջուած գիծով, դէպի երեւան և Երևանի մէջ 5-12 Կոնտեյնէր, Ա. կարգի պարկով, 5 օր երեւանի + 2 օր Երևանի մէջ, լծան պտոյտներով, գին՝ 410\$: Թախարձ Հայկաճ, իսկ Պէյրութին՝ 550\$:

ԱՇԾԵԱՆ ԹՈՒՐԶ, հեռ. 01-240654, 01-261177 և 03-233978:

ԼԻԲԱՆԱՆԵԱՆ ԿԵԱՆԸ

Գերիներու փոխանակման հարցով «Նախար» օրաթերթը գրած է, թէ մինչեւ երկու շաբաթ տեղի պիտի ունենայ գերիներու փոխանակում, որուն ընթացքին նկատի առնուած են 400 գերիներ, զիստարար 25 յիս Ապտէլ Քարիմ Ուպայտ և Մուսաբա Տիարի:

«Մաֆի»ի համաձայն, գերիներու փոխանակման հարցը կը սկսի աւելի լրջանալ: «Անուար» դիտել տուած է, թէ «Մատի-

«ԱԶԳԱԿ»Ի ՄՇԱԿՈՒԹԱՅԻՆ ՄՐՅԱՆՔ

«Ազգակ» իր այս թիւով կը ներկայացնէ լիբանանեան մշակութային կեանքին վերաբերող մրցանք մը, որ կը բաղկանայ միայն մէկ հարցարանէ: Վեց հարցումներուն ճիշդ պատասխանողներուն մէջէն վիճակագրութեամբ պիտի ընտրուի բախտաւոր մը: Մրցումին նուէրն է գեղանկարիչ Յովսէփ Գասպարեանի գործերէն մէկը:

Մրցումին պատասխանները «Ազգակ»ի խմբագրատուն հասցնել մինչեւ Շաբաթ, 27 Սեպտեմբեր 2003: Նշենք, որ մրցանքի կարելի է մասնակցիլ մէկէ աւելի կտրօններով, սակայն լուսապատճէն կտրօնները չեն ընդունուիր: «Ազգակ»ի անձնակազմի անդամները չեն կրնար մասնակցիլ այս մրցանքին:

ՀԱՐՅԱՐԱՆ 1.- Ի՞նչ կը կոչուի լիբանանահայ ռոք երգիչներու համախմբումը:

2.- Տուր լիբանանահայ երեք արուեստի ցուցարաններու անուններ:

3.- Պիպոսի միջերկրականեան փառատօնը այս տարի կրեց կարեւոր փոփոխութիւն մը: Ան ի՞նչի՞ վերածուեցաւ:

4.- Լիբանանեան ո՞ր փառատօնն է, որ Պէյրութի փողոցներուն մէջ կը կազմակերպէ իր յայտագիրները:

5.- Տուր անունը Լիբանանի պետական սինֆոնիք նուագախումբի հայ ղեկավարին:

6.- Յէյրուպի լիբանանեան երգահանդէսները ո՞ր փառատօնին ծիրէն ներս տեղի կ'ունենան:

Անուն _____

Մականուն _____

Հասցէ _____

Հեռաձայնի թիւ _____

معهد بيبولوس للتعليم المهني والتقني

کن واحدًا منهم

في نهاية كل سنة دراسية، تتضاف الشركات والمؤسسات اللبنانية والعالمية للتعاقد مع خريجي معهد بيبولوس. خلال شهر تموز ٢٠٠٣، حضر السيدان جورج كندرجي وفارس خليل من قبل شركة "مرسيدس بنز" في قطر وتعاقدوا مع بعض الخريجين في قطاع السيارات للعمل لدى الشركة المذكورة بعد أن خضعوا بنجاح لاختبارات خاصة في هذا المجال. كما امتنرت للبعثة عدداً آخر من خريجي المعاهد الصديقة منقطعة عليهم أن يمضوا فترة إعادة تدريب وتأهيل في مدينتهم ومشاغل معهد بيبولوس لإبرام عقود العمل معهم. بيبولوس هي:

محمد نجيب العمرا
فاهي جان طرافيجان
وليد الياس المفلوح
فادي سعيد نقولا
إيلي سكندر السنكري
الدورة - ١١ ٢٧٣١٣
بناية الضمان: ٠١ ٨٩٤٦٠٠
قرن الشياك ٢٢٥٧ ٠١
عين زحلثا ٢٣٠٤٠٠ ٠٥

ՄԵԿ ՀՈԿՏԵՄԲԵՐԵՆ ՍԿՍԵԱԼ «ՎԱՆԱՅ ԶԱՅՆ»ԵՆ ՀԵՏԵԻՏԵՑԷՔ ԿՈՐ ՅԱՅՏԱԳԻՐՆԵՐՈՒ, ՈՐՈՆՔ ԿԸ ԳՈՀԱՅՏԻՆ ՈՒՆԿԵՐԻՆԵՐՈՒ ՏԱՐԵՐ ԽՈՒՄԵՐ: ՀԵՏԵԻՏԵՑԷՔ ՄԵՐ ԾԱՆՈՒՑՈՒՄՆԵՐՈՒՆ ԻՍՆԱԼՈՒ ՀԱՄԱՐ ԿՈՐ ՅԱՅՏԱԳԻՐՆԵՐՈՒՆ ԲՈՎԱՆԿԱԿՈՒԹԻՒՆԸ:

ՀԱՅԱՐ ՏԱՐԻ ՍՈՒՐԲ ԳՐԻԳՈՐ
ՆԱՐԵԿԱՅԻՒ ԵՍ

11

ՔԱՆՁԻ ՈՐՔԱՆ ՀԱՏ ՊԱՐՍԱԲԵՄ ԵՍ ԶԻՍ

Հսինքը որ հետաքրքրական է որ Նարեկացին այնքան կարեւորութիւն կու տայ «պտուղ»ին: Կեանքի գլխաւոր նպատակն է ըլլալ պտղատու ծառ, պատասխանել զայն տնկողին ակնկալիքներուն: Արդ՝ վանական մը, որ ինքզինքը նուիրած է Աստուծոյ ու բանաստեղծութեան, որ հրաժարած է աշխարհիկ կեանքէ, բայց նախընտրած է հազարաւոր էջեր գրել Աստուծոյ ու գրականութեան ծառայելու համար, ինչո՞ւ ինքզինքը նկատէ անպտուղ ծառ: Ինք բնաւ գաղափար չունի որ իր ժողովուրդը հարիւրաւոր տարիներ պիտի կարդար զինքը, իր «Նարեկ»ը կամ «Մատենա Ողբերգութեան»ը նկատելով մեր երանելիներուն կողմէ մեզի ականդուած ամէնէն ընտիր պտուղներէն մէկը:

Այսպէս կամ այնպէս, Նարեկացին թերեւս անպտուղ ծառին պատկերը նախընտրած է անոր համար որ բանաստեղծական ու իմաստասիրական բարձր նշանակութիւն մը կայ այդ պատկերին մէջ: Բայց արդէն «անպտուղ ծառ»ի ամբաստանութիւնը իր անձին ուղղելով հազարաւոր ամբաստանութիւններէն մէկն է: Ահաւասիկ Նարեկացին կը շարունակէ քարկոծել իր անձը: Իր բառերով իսկ խօսելու համար, ան, դարձեալ խօսք ուղղելով իր անձին, կ'ըսէ.

«Միտքերուս նայուածքը քու վրայ սեւեռած, որպէս թիրախ, անձս իմ, խօսքիս քարերով քեզ պիտի քարկոծեմ որպէս վայրի գազան մը, նոյնիսկ եթէ ատով պիտի չարժանանամ արդար կոչուելու»:

Այս տողերուն պիտի յարգէ անմիջապէս վերի տողերը ժողովրդ հոգեբանական կեցուածք, մէկը՝ Նարեկացին յարափոփոխ ու հակասական տրամադրութիւններէն: Ճշգրտեմք: Հակառակ որ վերը ըսած էր թէ ան իր անձը վայրի գազանի մը նման պիտի քարկոծէր նոյնիսկ եթէ գիտէր որ ատով արդար պիտի չկոչուի Աստուծոյ կողմէ, հիմա, այս տողերէն անմիջապէս վերջ, իր նայուածքը կը դարձնէ զէպի Աստուծո՛ւ եւ կը յայտնէ վստահութիւն՝ թէ որքան շատ խոստովանի, այնքան աւելի պիտի արժանանայ Աստուծոյ գթութեան:

Քանզի որքան շատ պարսաւեմ ես զիս Այնքան աւելի կ'արժանանամ

բոյ անհատուում գրութեան Ստանալով իմ անբիւ, մեծամեծ պարտքերու դիմաց՝ Առաւել առատ շնորհները քու:

Թերեւս ո՛չ մէկ տեղ այսքան յստակ կերպով գրած էր Նարեկացին այն ինչ որ Մատենան առաջին էջէն իսկ կը շեշտուի թաղուել ակնարկութիւններով: Որքան շատ նուստացնես դուն քեզ, այնքան աւելի շատ կ'արժանանաս Տիրոջ գթութեան: Ասիկա համոզում մըն է գոր Նարեկացին կը բաժնէ ու կ'ուզէ որ ուրիշներն ալ բաժնեն: Պիտի խոստովանիս քու մեղքերը, պիտի պախարակես քու սեփական անձը, վայրի գազանի մը նման պիտի քարկոծես քու մեղաւոր անձը: Ասիկա պիտի ընես նոյնիսկ եթէ գիտես թէ այդ խոստովանութիւնը քեզի պիտի չօգնէ որպէսզի դատուիս արդարներու կարգին: Կարելոր է սա նախադասութեան վերջին մասը: «Նոյնիսկ եթէ զիտնաս որ պիտի չդատուես արդարներու շարքին»: Նարեկացին այս զգուշացումը կ'ընէ պարզապէս որպէսզի խոստովանութիւնը սակարկութեան թուղթ կամ կաշառք չդառնայ: Պիտի զղջաս, առանց վստահ ըլլալու որ ներման պիտի արժանանաս: Ասիկա բարոյական թելադրութիւն մըն է: Բայց բարի Նարեկացին անմիջապէս կ'աւելցնէ աւելիսը. մի՛ վախճար, նորէն ալ պիտի դատուես արդարներու շարքին մէջ:

Քանի մը զլուխ անդին, Նարեկացին պատմաշունչ հօգօր ելոյթով մը արդէն կը վստահեցնէ մեզ որ «մեղանչուած վերջ Աստուծոյ շնորհները ստացած ինչ երանելիներ կան»:

Մեղանչուած վերջ ալ շնորհը կը մնայ անկորուստ. Կան հօգօրագոյն բազում վկաներ: Նախ ենօրը, ապա Ահարոնը, Յետոյ Դաւիթը, Պետրոսը ու փոքր եղիպարը, որ արժանանալով Բարձրեալ Աստուծոյ ողորմածութեան՝ Ինքն եղաւ վկայ նոյնիսկ իրմէ մեծերու համար:

Պատմութեան էջերէն քաղուած անուններու ու զէպերու յիշատակութեան աւելցնելով, բանաստեղծը կը գրէ հաւատքով. Իսկ ոմանք, որոնք խակ, տհաս հասակին երկար ժամանակ անճանալու եղած էին չարութեան, Չափահասութեան հասնելով՝ ոչ թէ Բարձրութիւններէ գահավիժեցին, Այլ այս ստորին դժնդակ կեանքի Թշուառութեանէ՛ համբարձան երկիւնք:

Այս հաւատքով է որ ան կ'աւարտէ այս բաժինը.

Ապալինելով անտուերազիր այս վստահութեան՝ Կործանուածս՝ ահա կը կանգնիմ՝ նորէն, Թշուառս՝ լաղրական, Մոլորեալս՝ ուղղուած դէպի դարձր կենարար, Ամենաքշուատ չարագործս՝ դէպի յոյս, Մահուան մատնուածս՝ դէպի կատարեալ կեանք, Վերադարձուածս անամոր՝ դէպի դեղին անմահարար:

Ահաւասիկ այն լուսատես պատգամը, որ Նարեկացիի ամպամած երկնքին վրայ յաճախ կը շողողայ արեւի մը նման:

Ռ. ՀԱՏՏԵՃԵԱՆ

41րդ տարին թեւակորսած «Բագին» գրականութեան եւ արուեստի ամսագիրին Գարուն, 2003 համարը նուիրուած է Մերոպեան ուղղագրութեան «Դատին» պաշտպանութեան, հարց մը, որ տարիներէ ի վեր սեղանի վրայ դրուած է, քննարկման առարկան ու նիւթը դարձած է Հայաստանի թէ Սփիւռքի մէջ գումարուած գիտաժողովներուն, համագումարներուն:

Ամսագիրի կողքին վրայ տպուած է այս նիւթին առնչուած Արամ Ա. վեհափառին թելադրական մէկ նշմարը «Ուղղագրութեան մասին» խորագիրով, ինքնին վկայութիւն մը այս համարին բովանդակութեան:

«Բագին»ի 50 էջերը տրամադրուած են հայրենի թէ սփիւռքահայ մտաւորականներու, գրողներու, հայագէտներու տեսակէտներուն: Միեւնոյն ժամանակ, ամսագրի հերթական «Մշակութային շարժում» բաժնով ներկայացուած են հետաքրքրական հաստատումներ, համոզումներ. տասնէ աւելի հեղինակային անուններ կ'անդրադառնան միասնակամ ու համոզիչ տրամադրութեամբ՝ պահանջելով վերադարձը «Անխուսափելի»ին: Իր կարգին, «Բագին»ի խմբագիրը՝ Պօղոս Մնայեանը, արտայայտուած է ի նպատակով Մերոպեան ուղղագրութեան որդեգրման՝ նոյն ատեն մեկնաբանելով 1921ական թուականներէն հրամանագրուած ու պարտադրուած «Արեղեանական» ուղղագրութեան ստեղծած շփոթը հայրենի գոյգ բաժիններուն հոգեմտա-

ւոր աշխարհին մէջ: Անոնց ստորագրած գրութիւնները կը կարգացուին հետաքրքրութեամբ: Ստորեւ՝ անուանացանկը այս գրողներուն:

Պօղոս Մակինցեան, Կոստան Ջարեան, Բենիամին Թաշեան, Պեպօ Սիմոնեան, Կարէն Ա. Սիմոնեան, Շահանդուխտ, Լեւոն Միրիշանեան, Նուսրա Չարիւտեան, Բարգէն Չուքասեան, Լեւոն Գ. Խաչերեան:

Պ. Մնայեան քննարկած է կարգ մը հայրենի գրողներու վերաբերումը ստեղծագործութեան նկատմամբ, «Անխուսափելի», «Ի ցաւ», «Ակադեմիկոսներու հակասութիւնները», «Կասկած չունենք», «Հիմնական մասը», «Ոչ մէկ կասկած» վերնագիրով «Նշմարներ» ընդհանուր խորագիրին տակ:

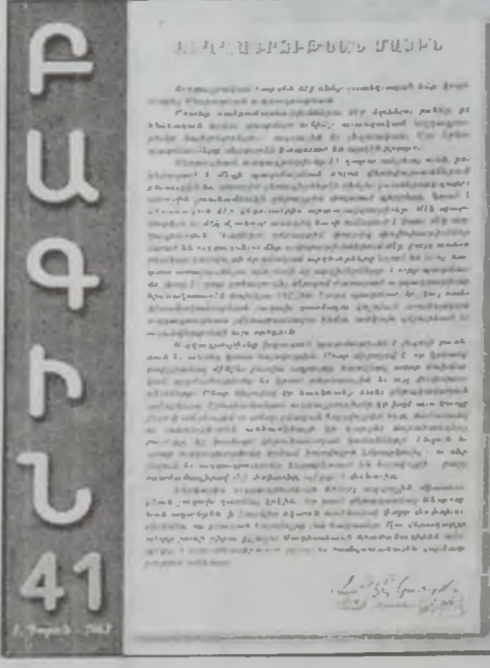
Գեղարուեստական գրականութիւնը բաժնով ներկայացուած են սփիւռքահայ գրողներուն երկերը, ի բացառեալ հայրենի բանաստեղծ Սասուն Գրիգորեանին, որմէ տպուած է «24 ժամ Պոլսում» երկարաշունչ պոէմ մը:

Սարգիս Կիրակոսեանէն կը կարդանք «Չայնա-ստուերներ» ընդհանուր խորագիրին տակ 20 քերթուած՝ ամսագիրի առաջին 12 էջերուն վրայ տպուած:

Պետրոս Հաճեան ստորագրած է իր ուսուցչական երկերէն հրամանագրուած ու պարտադրուած «Արեղեանական» ուղղագրութեան ստեղծած շփոթը հայրենի գոյգ բաժիններուն հոգեմտա-

«ԲԱԳԻՆ»

ԱՄՍԱԳԻՐ ԳՐԱԿԱՆՈՒԹԵԱՆ ԵՒ ԱՐՈՒԵՍՏԻ (Գարուն 2, 2003)



ուսը», տպուած է այս թիւով:

Վազգէն Շուշանեանի օրագրային գրականութիւնը կը շարունակուի «Խելացնոր հայկական Բիւզանդիոն»-ի մէջ ու գաղափարներու քառուղիին վրայ՝ ընդհանուր խորագիրի մը տակ: Տարաբախտ գրագէտին մանկութեան ու պատանեկութեան պարզութիւնը տակ կը «փայլին»՝ հոգեմաշ յուշագրութեամբ:

Սոնիա Քիլիճեան ներկայացուցած է «Անձրեւ» բանաստեղծութիւնը:

Սուրիահայ երկու մտաւորականներ՝ դոկտ. Նորա Արիսեան եւ Միհրան Մինասեան ինքնաբերական մտաւորութեան հոգեկան աշխարհը պայծառացնող շինիչ մթնոլորտ:

Նորագիրի մը՝ Ծովակ Գոհարեանի առաջին պատմուածքը՝ «Նշենիին

Նորագիրի մը՝ Ծովակ Գոհարեանի առաջին պատմուածքը՝ «Նշենիին

galerie **PIERROT** Specialiste de Meubles D'enfants de 0 à 20 ans

Autostrade Jal-el-Dib - Tel : 04 / 713233 - 03 / 701607

galerie **PIERROT** Liste de Naissance et de Baptême

Autostrade Jal-el-Dib - Tel : 04 / 713233 - 03 / 701607

ND N. DEDEIAN s.a.r.l. SANITARY WEAR & TILES

FABBRICA MARIMI E GRANTI

N. DEDEIAN s.a.r.l. was established in 1951. Since then we are working with sanitary ware ceramic tiles, fittings & hydromassage tubs.

Oliva Port - Portofino - Italia
Planet, ristorante - Reggio Calabria - Italia
Hotel President - Chiasso - Italia
Chiasso S. Vito Martino - Brindisi - Italia

We are sole agents of Italy's finest ceramic tiles Gruppo ABK, Epoca, Tempra, Elle-gl, IRIS. Those products are all designed to meet the latest dwelling requirements, although perfectly in line with tradition.

LEBANON - Beirut - Nahr El-Mol - Roumieh Highway - N. Dedeian Center - Cell. (+961) - 3 - 204309 - Tel. (+961) - 1 - 901092 - Fax (+961) - 1 - 901093
LEBANON - Tripoli - El-Mina - Custom Str - Tel. (+961) - 6 - 615095 - Telex (+961) - 6 - 202126 - E-mail ndedeian@hotmail.com

ԱԶԳԱՅԻՆ ՎԱՐՄԱՐԱՆՆԵՐՈՒ ՏԱՐՈՒՄՆ ԱՌԻԹՈՎ

Հովանաւորութեամբ՝ **ԱԶԳԱՅԻՆ ԻՇԽԱՆՈՒԹԵԱՆ ՈՒՍՈՒՄՆԱԿԱՆ ԽՈՐՀՈՒՐԴԻ**

Lebanese Armenian Technical College
L.A.T.C.ի (Ալգալիին Քոլէճ) տնօրէնութիւնը

Կ'ընծայէ B.T.ի աշակերտներուն

ԱՆՎՃԱՐ ԿՐԹԱԹՈՇԱԿԻ ԾՐԱԳԻՐԷՆ ՕԳՏՈՒԵԼՈՒ ԱՌԻԹՎ

Մանրամասնութեանց համար դիմել՝ Ազգ. L.A.T.C.ի տնօրէնութեան, ամէն օր, ժամը 5էն 9:

Հասցէ՝ Ալգալիին Լեւոն եւ Սոֆիա Յակոբեան քոլէճի շէնք, հեռաձայն՝ 01/244576:

ՀԱՅ ԱՒԵՏ. Փ. ԵՒ Է. ԹՈՐՈՍԵԱՆ ՍԻՉՆ. ՎԱՐՄԱՐԱՆ

Հայ Աւետարանական Թորոսեան վարժարանը բացած է իր դռները աշակերտներու դիմաց: Արձանագրութեամբ արդէն սկսած է եւ կը շարունակուի մինչեւ Սեպտեմբեր 30: Երկուշաբթի Ուրբաթ առաւօտեան ժամը 8:00էն 1:00: Նորեկ աշակերտներ պարտին իրենց հետ բերել՝

- Նախորդ դասարանի վիճակացոյց
- Անճաքուղի լուսապատճէ եւ լուսանկար մը
- Բարի վարուց վկայագիր
- Պետութեան մօտ աշակերտի թիւը, վաւերացուած

Վերանու՛մ՝ Հոկտեմբեր 1 - Նախակրթարան եւ Միջնակարգ
Հոկտեմբեր 6 - Մանկապարտէզ
Հոկտեմբեր 1ի առաւօտեան ժամը 8:00ին կը հրաւիրենք Նախակրթարանի եւ Միջնակարգի ծնողները դպրոց իրենց գաւակներուն հետ ունենալու վերանու՛մի բացումը միասնաբար:

Հոկտեմբեր 6ի առաւօտեան ժամը 8:00ին կը հրաւիրենք Մանկապարտէզի ծնողները իրենց գաւակներուն հետ ունենալու Մանկապարտէզի վերանու՛մը:

ՏՈՐԵՆՈՒԹԻՆ

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԳԱՂՈՒԹՆԵՐ

Հոլանտա, հակառակ քաղաքական վերլիայ-րուամերուն, կը մնար Եւրոպայի առեւտրական կարեւոր կեդրոններէն մէկը, որուն շնորհիւ ալ հայ վաճառականներ տեւական կապեր ունէին հոլանտական նաւահանգիստներու եւ յատկապէս Ամսթերտամի հետ: Հոն հաստատուած վաճառականները աշխուժ գործունէութիւն ունեւնալով իրենց գործառնութիւնները տարածեցին նաեւ շրջակայ երկիրներ:

ՀԱՅ ԱՌԵՒՏՐԱԿԱՆՆԵՐՈՒ ԱՇԽՈՒԺ ԳՈՐԾՈՒՆԷՈՒԹԻՒՆ ԱՄՍԹԵՐՏԱՄԻ ՄԷՉ

ՀԱՅ ԱՌԵՒՏՐԱԿԱՆՆԵՐՈՒ ԳՈՐԾՈՒՆԷՈՒԹԻՒՆ ԱՄՍԹԵՐՏԱՄԻ ՄԷՉ

ՀՈԼԱՆՏԱՄ ՆԵՐՔԻՆ ՊԱՅՔԱՐՆԵՐՈՒ ՄԹՆՈԼՈՐՏԻՆ ՄԷՉ

Հոլանտայի մէջ Եոհան տը Ուրթի գլխաւորութեամբ հանրապետութիւն հաստատուելէն ետք Օրանի իշխանական տունը հեղինակազորկըւած էր եւ անոր հակազիւր Ընդհանուր Նահանգներու մէկ մասին վրայ կը տարածուէր: Հոլանտացի հանրապետականներուն նեցուկը Անգլիոյ յեղափոխականներն էին, բայց երբ Սթիււըրթներուն գահը վերականգնեցաւ, Չարլզ Բ. Թագաւոր ամէն գնով աշխատեցաւ վերականգնել Օրաններուն իշխանութիւնը Հոլանտայի մէջ:

Հոլանտական եւ անգլիական մարտանաւեր 1664ին ծովամարտի ընդունեցան Ափրիկէի ծովափերուն, իսկ յաջորդ տարի, երբ Եւրոպայի մէջ պատերազմ ծագեցաւ, Չարլզ Բ. նեցուկ կանգնեցաւ օրանիստներուն, որոնք ամէն գնով կ'աշխատէին վերահաստատել իրենց իշխանութիւնը եւ վերջ տալ տը Ուրթի հանրապետական վարչակարգին: 1666ին օրանիստներ յարձակեցան հանրապետական Հոլանտայի վրայ:

Եոհան տը Ուրթի իր զիրքը պահպանելու համար Ֆրանսայի օժանդակութեան դիմեց, որ հաստատեց տուաւ անոր, թէ օրանիստներուն յարձակումները հանրապետական Հոլանտայի վրայ՝ Անգլիոյ եւ Հոլանտայի թշնամութիւնը պիտի հրաւիրէ Ֆրանսայի վրայ:

Հոլանտական նաւեր 1667ին Թէյմզի, Միտուէյի եւ Չաթհամի մէջ ծովամտել ըրին անգլիական նաւեր: Նոյն տարին օրանիստներուն օժանդակելու եւ Ֆրանսայի հեղինակութիւնը ամրապնդելու նպատակով Լուի ԺԴ. շարժեցաւ սպանական (հարաւային) Հոլանտայի վրայ եւ զրաւեց կարգ մը երկրամասեր: Անգլիա եւ Հոլանտա դաշնակցութիւն մը կազմեցին ընդդէմ Ֆրանսայի, որ ստիպուած եղաւ Սպանիոյ հետ խաղաղութիւն հաստատելու: Այսպէսով Անգլիա, Հոլանտա եւ Շուէտ կազմեցին եռեակ դաշնակցութիւնը:

Քաղաքական այս իրավիճակին մէջ Հոլանտա կը մնար Եւրոպայի առեւտրական գլխաւոր կեդրոններէն. հայ առեւտրականներ աշխուժ գործունէութիւն ունէին Ամսթերտամի եւ մասամբ նաեւ՝ այլ նաւահանգիստային քաղաքներու մէջ եւ կարեւոր դիրք կը զբաւէին տեղական առեւտրական շուկային վրայ: Անոնցմէ շատեր Չմիւսիոյ հետ առեւտրական գործառնութիւններ կը կատարէին եւ թէ՛ ներածումով ու թէ՛ արտածումով կը զբաղէին: Գրեթէ բոլոր մեծ առեւտրականներն ալ տուներ եւ մասնաճիւղեր ունէին Վենետիկի, Լիւդուոյի, Մարսէյի եւ Չմիւսիոյ մէջ, ոմանք՝ նաեւ Սպանիոյ մէջ: Այդ առեւտրականները յաճախ ամբողջ ընտանիքով կամ գերդաստանով կ'աշխատէին եւ առեւտրական իւրաքանչիւր տան կամ մասնաճիւղի մէջ անոնց ընտանեկան պարագաներէն կամ ազգականներէն մէկը կը նստէր:

Ամսթերտամի հայկական առեւտրական տունները ապրանք կը ստանային դուրսի իրենց մասնաճիւղերէն կամ իրենք հոն ապրանք կ'ուղարկէին: Չմիւսիոյն եւ ընդհանուր առմամբ Արեւելքէն կը ներածէին պարսկական հում մետաքս, գործուածքներ, գորգեր, մորթեր, մագեղէն, դիմի եւ այլն. այդ ապրանքները Ամսթերտամի նաւահանգիստը բերուելէն ետք, այլ նաւերու վրայ բեռնուելով, կ'ուղարկուէին Պալթեան երկիրներու նաւահանգիստները, եւ փոխարէնը այդ երկիրներէն կը ստանային գլխաւորաբար սաթ եւ այլ ապրանքներ, որոնք Ամսթերտամի նաւահանգիստը հասնելէն ետք կ'ուղարկուէին Չմիւսիոյ: Իսկ Հոլանտայէն անոնք կը գնէին տեղական գործուածքներ, ատուելէն, մանածոյ կերպասեղէն, կահ կարասի, տնային գարդի առարկաներ եւ այլն:

Գաղութիւն մէկ մասը անհատ վաճառականներ էին, որոնք որոշ ժամանակ կը մնային եւ յետոյ կը հեռանային. բայց յետոյ շատեր իրենց ընտանիքները եւս բերել տալով՝ մնայուն բնակութեան հիմեր դրին: Ոմանք ալ հոլանտացի աղջիկներու հետ ամուսնացան:

Այս ժամանակաշրջանին հոլանտահայ դա-

ղութիւն յիշուած են հետեւեալները. Սեֆէր, որ տեղացի վան Հալսդի պարտատէր ըլլալով՝ 1658-1659 տարիներուն վէճ եւ հարցեր ունեցած է անոր հետ: Յակոբ որդի Ստեփանի, որ 1667ին յիշուած է իբրեւ պարտատէր հոլանտացի վաճառականներու: Մովսէս Գալուստեան անկուրացի վաճառականը եւ անոր ընկերակից Գրիգոր Սարուխան, որոնք յիշուած են 1667ին: Առաքել ձերբուկ վաճառականը, որ Պարսկաստանի կիսին նահանգէն մետաքս կը ներածէր Ամսթերտամ եւ հոնկէ ալ տարբեր տեսակի ապրանքներ կ'արտահանէր դէպի Սպահան:

Նոր Զուղայեցի Շահրիմանեան (Շահրիմանեան կամ Շահրիման) առեւտրականներու համբաւաւոր ընտանիքը բեղուն գործունէութիւն ունէր ուսուական, եւրոպական եւ հնդկական շուկաներուն վրայ եւ շատ մը ապրանքներու առեւտուրը մենաշնորհի վերածած էր: Անոնցմէ Գասպար, որ ընտանիքի կարգ մը անդամներու հետ Վենետիկ փոխադրուեցաւ, առեւտրական գործունէութիւններ ունէր նաեւ Ամսթերտամի հետ եւ որոշ ժամանակ հոն ընակութիւն հաստատեց: Ան Ամսթերտամի մէջ ձգած իր մէկ զիրքին վրայ արձանագրած է իր անունը եւ թուականը՝ 1670:

ՎԻԼԼԵՄ Գ. ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՆԱՀԱՆԳՆԵՐՈՒ ԿԱՌԱՎԱՐԻՉ ԵՒ ԱՆԳԼԻՈՅ ԹԱԳԱՒՈՐ

Հոլանտայի մէջ հանրապետական - օրանիստ պայքարի պայմաններուն տակ հրապարակ իջաւ Օրաններու տան ժառանգորդ Վիլլէմ Գ. իշխան-գաւազը՝ Վիլլէմ Բ. Օրանի եւ Անգլիոյ Չարլզ Ա. Թագաւորի դուստր՝ Մէյրիի, ան ծնած էր հօր մահէն ութ օր ետք, 4 (14) Նոյեմբեր 1650ին: Ան

Ընդհանուր Նահանգներէն հինգին կառավարիչ հռչակուեցաւ եւ հակադրուեցաւ Ամսթերտամի մէջ կեդրոնացած հանրապետականներուն:

Ֆրանսայի Լուի ԺԴ. եւ Անգլիոյ Չարլզ Բ. Թագաւորները 1671ին որոշեցին քայլի հանրապետական Հոլանտայի վրայ եւ Վիլլէմի առաջարկեցին ստանձնել արշաւող բանակին հրամանատարութիւնը: Վիլլէմ համաձայն գտնուեցաւ եւ 1672 Փետրուարին հրամանատար հռչակուեցաւ: Մարտին եւ Ապրիլին Ֆրանսական եւ անգլիական բանակները շարժեցան Հոլանտայի վրայ: Յունիսի Ֆրանսական բանակը անցաւ Հոնոսուր եւ արագօրէն գրաւեց երեք նահանգներ: Հողթուամբերուն շուրջ, Վուրի գիծ»ին վրայ կատարի կռիւներ մղուեցան: Հանրապետականները պարտուած՝ տեղի տուին, եւ 8 Յուլիս 1672ին Վիլլէմ Գ. նահանգներու հաւաքին կողմէ կառավարիչ հռչակուեցաւ: Անոր առաջին գործը եղաւ խաղաղութիւն եւ կարգ ու կանոն հաստատել:

Քանի մը ամսուան խաղաղութենէ ետք, 1672ի աշնան Հոնմէական Սրբազան կայսրութեան Լէոփոլտ Ա. կայսր, Պրանտեպուրկ եւ 1673ին ալ Սպանիա միանալով Հոլանտայի դէմ պատերազմի ձեռնարկեցին: Վիլլէմ Գ. արագօրէն վերակազմեց բանակը եւ 1673 Սեպտեմբերին վերագրաւեց Նաարտիսի ամրոցը: Այնուհետեւ ան քայլեց Քէօլի վրայ եւ Նոյեմբեր 12ին գրաւեց Պոնը: Նոյն օրերուն Ֆրանսացի պարպեցին Հոլանտան: Չարլզ Բ. եւ Լուի ԺԴ. փորձեցին խաղաղութիւն պարտադրել, սակայն հոլանտական յաղթական բանակը ներխուժեց Ֆլանտրիա՝ ի վերջոյ խաղաղութիւն հաստատուեցաւ 1678ի եւ 1679ի շարք մը դաշնագիրներէ ետք:

Վիլլէմ Գ. 1677 Նոյեմբերին ամուսնացաւ զարմուհիին՝ Մէյրիի հետ, գաւազը երթի դուքսին (հետագային Անգլիոյ Թագաւոր ձէյմս Բ.) Վիլլէմ, որ արդէն չորրորդ ժառանգորդը կը նիկատուէր Անգլիոյ գահին, այս ամուսնութեամբ յաւանորդ ներկայացաւ:

Անգլիոյ ձէյմս Բ. Թագաւոր 1688ին գաւազ ունեցաւ, որուն պատճառով Վիլլէմի Անգլիոյ գահին յաւանորդութիւնը ի դերեւ ելաւ: Նոյն տարուան Յուլիս 10ին եւ յետոյ ալ Նոյեմբերին Վիլլէմ Գ. իր բանակով եւ նաւատորմով Բրիտանիոյ վրայ քայլեց եւ Թոր Պէյի Պրիքսհամ շրջանը ցամաք ելաւ: ձէյմս Բ. Ֆրանսա փախաւ. Անգլիոյ բողոքական խորհրդարանը 1689 Յունուարին կաթոլիկ ձէյմս Բ.-ը գահընկէց հռչակեց եւ Վիլլէմն եւ Մէյրիին գահին ժառանգորդը հռչակեց: Անոնք Փետրուարին Թագաւոր եւ Թագուհի հռչակուեցան եւ Ապրիլ 21ին օծուեցան: Նոյն օրերուն Սկոտլանդի գահը եւս իրենց յանձնուեցաւ:

Անգլիոյ մէջ անարեւն յեղափոխութիւնը յաջողեցաւ, բայց Սկոտլանդի եւ Իրլանտա գիւնուած դիմադրութիւն կազմա-



կերպեցին: Սկոտլանդի մէջ Թագաւորին հաւատարիմ Քէյմպլըները 1692 Փետրուարին կազմակերպեցին կյէն Քոէի ջարդը: Իրլանտայի մէջ կռիւները սաստկացան, երբ ձէյմս Բ. Ֆրանսական օգնական ուժերով հոն ցամաք ելաւ: Վիլլէմ Գ. եւ Լէոփոլտ Ա. 1689 Մայիսին Վիեննայի մէջ դաշինք կնքեցին եւ Ֆրանսայի դէմ պատերազմ հռչակեցին, մինչեւ որ 1697ին խաղաղութիւն հաստատուեցաւ:

Վիլլէմ աշխատեցաւ Անգլիոյ եւ Հոլանտայի միջեւ «Մեծ միութիւն» հաստատել: 1701 Սեպտեմբերին ձէյմս Բ. մահացաւ քսութի մէջ, եւ Լուի ԺԴ. անոր գաւազը Անգլիոյ Թագաւոր հռչակեց եւ պատերազմի ձեռնարկեց Անգլիոյ դէմ, բայց մինչ այդ Վիլլէմ մահացաւ 1702 Մարտին:

Պատերազմները եւ քաղաքական վերլիայ-րուամերը իրենց անդրադարձը ունեցան եւրոպական առեւտուրին վրայ, թէեւ հայ վաճառականները, շնորհիւ իրենց լայնածիր կապերուն, երկար ժամանակ յարաճուեց թափով շարունակեցին իրենց գործունէութիւնը:

Նշենք, որ կային հոլանտական դրօշի տակ գործող հայկական առեւտրական նաւեր

ՀՈԼԱՆՏԱՅԻ ԱՇԽԱՐՀԱՀՌԶԱԿ ՆԿԱՐԻՉ ՌԵՄՊՐԱՆԹԻ ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԾԱԳՄԱՆ ՄԱՍԻՆ

Հոլանտացի աշխարհահռչակ նկարիչ Ռեմպրանթի հայկական ծագման մասին արտայայտութիւններ եւ փաստարկութիւններ եղած են տարբեր ժամանակներու վեհեր:

Հարմենսոն վան Ռեյն Ռեմպրանթ (Harmenszoon van Rijn Rembrandt) ծնած է 15 Յուլիս 1606ին, Լէյտեհ: Հարմենսոն հոլանտերէն կամ ֆլամաներէն կը նշանակէ հայու որդի («Հարմենս») կամ «Արմենս» հայու, «սոն» կամ «գոն» որդի, տղայ): Հայրը՝ Հարմեն Կերրիքսոն վան Ռեյն ջրղացի էր, մայրը՝ Նեկիթի վան Չույպրոէր հացբոխ: Աւանդութեան համաձայն, վան Ռեյնները բնիկ չուղայեցիներ էին, որոնք հաւանաբար շահ Արասի բոնագաղթին ժամանակ փախուստ տալով Եւրոպա մտան եւ Հոլանտա հասնելով Լէյտեհ՝ Հոնոսի փախուցումը բնակութիւն հաստատեցին, ստանալով վան Ռեյն (van Rijn) ազգանունը. վան պատկանելիութիւն կը նշանակէ (ինչպէս գերմաներէն վոն կամ ֆրանսերէն տը), Ռեյն՝ Հոնոսեհ, Հոնոսի փախուցումը բնակիչ իմաստով: Նշենք, որ վան Ռեյն ազգանունը կրող ընտանիքներ կան Հոլանտայի եւ Պելդիքայի մէջ: Ռեյն գերդաստանը մնացած էր կաթոլիկ, երբ Լէյտեհ գրեթէ ամբողջութեամբ բողոքական դարձած էր. միայն Հարմեն՝ Ռեմպրանթի հայրը առանձին բողոքական դարձած էր:

Ռեմպրանթ ուսում ստացաւ ծննդավայրի Լատինական դպրոցին մէջ եւ 1619ին մտաւ Լէյտեհի համալսարանը. բայց որովհետեւ նախաիրութիւնը կ'երթար արուեստին, 1620ին սկսաւ գեղանկարչութիւն սորվիլ Եւրոպ վան Սվանեմպուրկի արուեստանոցին մէջ: 1623ին փոխադրուեցաւ Ամսթերտամ, ուր քանի մը ամիս ուսանեցաւ պատմական թեմաներու նկարիչ Փիեքքը Լասքմանի արուեստանոցին մէջ:

Վերադառնալով Լէյտեհ նոյն տարին՝ 1623ին սեփական արուեստանոց բացաւ զբաղելով նկարչութեամբ: 1631ին հաստատուեցաւ Ամսթերտամ, ուր 1634ին ամուսնացաւ Սասքիա վան Ույլեմպուրկի հետ: Ունեցաւ չորս զաւակ, բայց անոնցմէ վերապրեցաւ միայն մէկը՝ Տիտոս (Titus):

Ռեմպրանթ ստեղծագործեց բազմաթիւ դիմանկարներ, աստուածաշնչական եւ դիցաբանական թեմաներով պատկերներ: Լայն նախաձեռնած էր ձգելով՝ ստացաւ բազմաթիւ պատուէրներ. անոր մօտ ուսում ստացան բազմաթիւ շալկերուներ՝ ստեղծագործելով աստուածաշնչական պատկերներ եւ բացալայտելով մարդկային պարունակները: 1649ին ամուսնացաւ Հենարիկե Սրոֆֆելսի հետ, որմէ ունեցաւ աղջիկ մը՝ Կորնելիա:

Ռեմպրանթի փառքը աստիճանաբար սկսաւ խամբիլ եւ 1656ին ան հռչակուեցաւ անվանաւոր նկարատպագ: 1657-1658 տարիներուն անոր ամբողջ ունեցումը քանակապէս անհետացաւ: Անգլիացիները 1658ին տեղափոխուեցան Ամսթերտամի հրեական բնակատեղի, ուր կնոջ եւ դստեր հետ ապրեցաւ նեղուրբեան մէջ: 1663ին մահացաւ քառասունամեայ կիներ՝ Հենարիկե. իսկ 1668ին երիտասարդ գաւազը՝ Տիտոս: 4 Նոյեմբեր 1669ին, 63ամեայ հասակին մահացաւ Ռեմպրանթ:



«Coopman van Armenien» (Հայաստանի վաճառական), «Coopman van Persien» (Պարսկաստանի վաճառական) եւ «Armenische coopman» (հայ վաճառական). անոնցմէ հաւանաբար ամէնէն աւելի երկար գործունէութիւն ունեցողը «Armenische coopman» նաև էր, որուն մասին յիշատակութիւններ պահուած են մինչեւ 1689: Հաւանաբար այս նոյն ժամանակաշրջանին հրապարակ իջաւ «Smirnsche coopman» (Չմիւսիական վաճառական) նաւեր, որ 1714ին յիշուած է Չմիւսիոյ նաւահանգիստին մէջ խարսխած նաւերու շարքին. անիկա հաւանաբար հոլանտական դրօշի տակ գործող հայկական առեւտրական վերջին նաւը եղաւ:

ԱՄՊԵՏ ՄԱՆԵՒԿԵԱՆ

«ԱՉԳԱԿ»Ի ՄԷՉ ԾԱՆՈՒՅՈՒՄԻ ՀԱՄԱՐ

Բոլոր անոնք, որոնք կ'ի փափաքին «Ազգակ»ի մէջ որեւէ ծանուցում հրատարակել, պէտք է բնագիրը խմբագրատուն՝ ծանուցումներու բաժանմունք հասցնեն հրատարակման թուականէն առնուազն օր մը առաջ, Մինչեւ ԵՐԵՎԱՆԻ ԹԱՄԱՐ 5:00:

ՄԱՀԱՅՁԵՆԵՐԸ բացառութիւն են: Մահազդ կ'ընդունուի մինչեւ ուշ գիշեր, այնքան ատեն որ զայն հրատարակելու հնարաւորութիւն կայ:

ՀԱՅԱԿՈՒՍԱԿԱՆ ԲԱՐՁՐԱԳՈՅՆ ՀԻՄՆԱՐԿ
 (Գործակցութեամբ եւ հովանաւորութեամբ Երեւանի Պետական Ընդհանուր Կրթական Կենտրոնի)

Համազգայինի Հայագիտական Բարձրագոյն Հիմնարկի 2003-2004 տարեշրջանի հին քե նոր ուսանողներու արձանագրութիւնները կը շարունակուին առաւօտեան ժամը 10:00էն 1:00, Ծաղկաձորի Մելամբժոյն եւ Հայկ Արաւանեան Ճեմարանի մեր գրասենեակներէն ներս:

Հետաքրքրուողները կրնան անձամբ դիմել գրասենեակ, եւ կամ կապուիլ՝
 Հեռաձայն՝ 04-712603
 04-712604
 03-429685
 Fax: 04-712601
 E-mail: djemaran@inco.com.lb
 Մուտքի քննութիւնները՝ 1-3 Հոկտեմբեր 2003ին:
 Կերամուտ՝ 6 Հոկտեմբեր 2003ին:

ՏՆՕՐԵՆՈՒԹԻՒՆ

BALTAYAN ELECTRONIC

Մ. Ժամանակ
 Պարտէզ-Համար
 Մրանիտ քաղաք,
 հին. թիվ 6/262901

Բ. Ժամանակ
 Տար. հին. թիվ 1/259600

www.hamazkayin.com

ԽԱՉԲԱՌ ԹԻՒ 5548
 Պատրաստեց՝ Տ.Ս. ԱՐԱՋԱՐԵԱՆ

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1										
2										
3										
4										
5										
6										
7										
8										
9										
10										
11										

- | | |
|--|---|
| 1. Պարսկահայեր նահանգի գաւառներէն - Ռամկորէն՝ այր: | 1. Դանիակցական նախկին մամուլէն - Մէկը - Զի: |
| 2. Յոն դից-Դեմիտրիոսի: | 2. Ճարակատեղի: |
| 3. Սուտանի լիճերէն - «Ներաշխարհ»ին հեղինակը - Յուզական անձանկ: | 3. Այրուբեռնէն - Անուս, տղէտ: |
| 4. Հնարիչ - Դնդեր: | 4. Յուզական դերանունը - Ասիական ծով: |
| 5. Ուշ - Շին Ֆէյնի գինւորական թեր: | 5. Հած - Գառնաբերուկ: |
| 6. Բասանի թագաւորներէն - Քէն - Հողաշերտ: | 6. Իորայէլ Օրիի մահուան վայրը - Որովհետեւ: |
| 7. Շինանիւթի հանք: | 7. Արդի - Առաջին նաւապետը: |
| 8. Շարունակ - Գրարար՝ անոնց: | 8. Հայկական դրամանիչ - Բեւեռաքաշ: |
| 9. Որթատունկի կտրուած ճիւղ - Կամապաշտ: | 9. Ձիթ - Խիպ, պատկառանք: |
| 10. Իգալական օտար անուն - Քաղցած: | 10. Սովորական - Հայ գուսան: |
| 11. Գլխաւոր - Սուր ձայն - Չեղք: | 11. Մուկերու թակարդ - Պատեհուկներ: |

ԹԻՒ 5547
ԽԱՉԲԱՌԻՆ
ԼՈՒԾՈՒՄԸ

ար 97

bezdig_mezdig@hotmail.com

ՍԱԿԱՐԱՆ

Պէյրուսի սակարանին մէջ օտար դրամահիշներու փակման սակագիները հետեւեալներն էին երէկ.

Սուրիական թղթակի	28,80 - 29,00 լ.ն.
Քուէյթեան տինար	5095,00 - 5120,00 լ.ն.
Յորդանանեան տինար	2121,00 - 2131,00 լ.ն.
Պահրէյնեան տինար	3985,00 - 4010,00 լ.ն.
Ս.Մ. Էմիրութեանց տիրիամ	410,75 - 412,75 լ.ն.
Քաթարեան ռիալ	413,75 - 415,75 լ.ն.
Սէուտական ռիալ	402,00 - 404,00 լ.ն.
Օմանեան ռիալ	3895,00 - 3920,00 լ.ն.
Եգիպտական կիւն	229,00 - 239,00 լ.ն.
Անգլիական սթերլին	2488,00 - 2498,00 լ.ն.
Չուիցերիական ֆրանք	1112,00 - 1117,00 լ.ն.
Թրքական լիրա	110,75 - 112,25 լ.ն.
Կիպրական փաունտ	2935,00 - 2960,00 լ.ն.
Ճափոնական հապար եէն	13,40 - 13,50 լ.ն.
Ամերիկեան տոլար	1501,00 - 1515,00 լ.ն.
Քանադական տոլար	1112,00 - 1117,00 լ.ն.
Աւստրալիական տոլար	1017,00 - 1022,00 լ.ն.
Եւրո	1725,00 - 1735,00 լ.ն.

- ՌՍԿԻ

Անգլիական մէկ ոսկի	149,000 - 154,000 լ.ն.
Իրանեան մէկ ոսկի	134,000 - 139,000 լ.ն.
Օմանեան մէկ ոսկի	124,000 - 129,000 լ.ն.
Մէքսիկական փէսոս	713,000 - 733,000 լ.ն.
- Մէկ քիլոկրամ ձոյլ ոսկի 18,600,000 - 18,800,000 լ.ն.
- Մէկ օնս ոսկի 385,50 - 386,00 \$
- Մէկ օնս արծաթ 5,20 - 5,22 \$

- Ամերիկեան տոլարի փոխանակման սակերը.

Եւրո	1.1465 - 1.1470
Քանադական տոլար	1.3520 - 1.3525
Չուիցերիական ֆրանք	1.3537 - 1.3547
Ճափոնական եէն	111.63 - 111.66
Մէկ սթերլին	1.6520 - 1.6525

Մէկ գոլար 560 դրամ

- ՍՈՒԽՏԵՐԻ ԲԱԺՆԵԹՈՒՂԹԵՐ

Գիւնի Ա. ճշդում	Գիւնի Բ. ճշդում
Ա. կարգ 4,36	4,36
Բ. կարգ	

ԼՈՒՍԱՅԱՓՈՒ ԱԼԵՔՍԱՆԵԱՆ ՀԵՌ. 01-252852

☆ Ի՞նչ կը լսեն ԱՍՏՂԵՐԸ ☆

ԽՈՑ (21 Մարտէն 20 Ապրիլ)
 Աշխատանքի մարզին մէջ յետաձգուած գործերը շուտով պիտի կարենաք իրագործել: Օրը յարմար է կեանքի կոչելու նոր գաղափարներ: Այսօր եռանդուն պիտի ըլլաք:

ՅՈՒԼ (21 Ապրիլէն 21 Մայիս)
 Օրը ունի տարբեր տեսակի յաջողութիւններ: Ապագային պիտի նայիք աւելի վստահութեամբ՝ վիպական հանդիպում մը ունենալէ ետք: Ունիք նիւթական շահ: **ԵՐԿՈՒՆԵՆԿ (22 Մայիսէն 21 Յունիս)**
 Տեղափոխուելու կամ պտոյտի լաւ առիթ մը պիտի ներկայանայ ձեզի: Ձեր հարազատները ձեր բացակայութեան համար համոզուել դժուար պիտի ըլլայ: **ՆԵՅԳԵՏԻՆ (22 Յունիսէն 23 Յուլիս)**
 Եթէ գործով կամ այլ պատճառով տեղափոխութիւն մը պիտի ունենաք, գայն կատարեցէք այսօր: Օրը շատ նպաստաւոր է ճամբորդելու համար: Եղբք իրապաշտ: **ԱՌԻԻՄ (24 Յուլիսէն 23 Օգոստոս)**
 Ձեր տնտեսական անելէն դուրս ելլելու միակ միջոցը նոր ժամանակ մը պահանջելն է ձեր պարտատերերէն: Ձեզի պիտի տան ձեր պահանջածը՝ նոր համաձայնագիրով: Պիտի ստանաք լաւ լուրեր: **ԿՈՅՍ (24 Օգոստոսէն 23 Սեպտեմբեր)**
 Ձեզի մօտիկ անձի մը պիտի օգնէք աւելի յստակ տեսնելու հարցերը, որպէսզի օրուան ընթացքը ըլլայ բնական: Ձեր իմաստութիւնը մեծ օգնութիւն մը պիտի ըլլայ անոր: **ԿՇԻՌԻՔ (24 Սեպտեմբերէն 23 Հոկտեմբեր)**
 Շատ եռանդուն եւ ուժեղացող աշխատանք մը պիտի ունենաք, պիտի կարենաք ուշացած գործերը կատարել եւ ամբողջացնել առանց այդ մասին մտածելու: Օրը պիտի աւարտէք նոյնքան եռանդով: **ԿԱՐԻՃ (24 Հոկտեմբերէն 23 Նոյեմբեր)**
 Բարեկամ մը ձեր նկատմամբ պիտի արտայայտէ իր չեղմ գագուտները, իսկ դուք պիտի գոհացնէք իր պահանջները: Օրը պիտի անցնի հեռու տաղուկէ: **ԱՂԵՂՆԱԻՌ (24 Նոյեմբերէն 21 Դեկտեմբեր)**
 Եթէ անգործ էք, աղուոր առիթ մը պիտի ներկայանայ աշխատանքի. անհատապէս, բայց իրաւ: Օրը պիտի բերէ բարիքներ, որոնց մասին բնաւ չէիք մտածած: **ԱՅՄԵՆՂԻՒՐ (22 Դեկտեմբերէն 20 Յունուար)**
 Մեծ ճամբորդութիւնները պիտի ըլլան նպաստաւոր, որովհետեւ այսօր ձեր կատարելիք ճամբորդութիւնը պիտի հովանաւորուի ձեզ պաշտպանող մուրակներով: **ՄՈՎԱՆՈՅՇ (21 Յունուարէն 19 Փետրուար)**
 Եթէ անձնական գործ մը ունիք, շատ գոհ պիտի մնաք այսօրուան ձեր ունեցած շահէն: Նոյն ձեռով շարունակեցէք ձեր աշխատանքը: Այս ամսուան համար, ձեր եկամուտը բարեբեր է: **ՉՈՒԿ (20 Փետրուարէն 20 Մարտ)**
 Չոյգերու միջեւ սիրալիք կեանակցութիւն պիտի ստեղծուի: Ձեզմէ իւրաքանչիւր մէկը միւսին պիտի նայի իր աչքին բիւրի պէս: Երանելի էք ու բախտաւոր:

ՕՐԱՏԵՏՐ
 ԵՐԳԱՀԱՆԴԵՍ / ՏՈՒՅԱՀԱՆԴԵՍ / ԵՐԳ

ՆՈՐԱՐԱՐ ԵՐԱԺԻՇՏ ՍԹԵՆԼԻ ԾՈՐՏԵՆ՝ ԵՌՆԵՍՔՈՒ ՄԷՁ

Լիբանանեան միակ էլոյթով մը այսօր երեկոյեան ժամը 8:30ին ԵՌՆԵՍՔՈՒՅԻ սրահին մէջ էլոյթ պիտի ունենայ ամերիկացի հոշակաւոր կիրթ առաջադէմ երաժիշտ Սթէնլի Ճորտըն: 1980ական թուականներէն ի վեր ճէյի աշխարհին մէջ յեղափոխութիւն մէջ յեղափոխութիւն երաժշտութիւն, ինչպէս՝ ռոք, պոփ, ճէյ եւ պարոք:

Սթէնլի Ճորտըն կիրթ աշխարհի արուեստին մէջ անհիւանդարձային փոփոխութիւն մը մտցուց, երբ սկսաւ երաժշտական այս գործիքին լարերը մատներով թրթուրելու փոխարէն տարածուած մատներով պարելու անոնց վրայ (թէֆին), այնպէս, ինչպէս կը նուագեն դաշնակը: Իր այս նորարարութեան համար ան երաժշտական քննադատներու կողմէ կը նկատուի ճիւղի հետադարձ շրջանի ամենէն կարեւոր կիրթ աշխարհի:

Աշխարհի գլխաւոր բեմերուն վրայ հանդէս եկած այս արուեստագէտը, որուն առաջին ձայնագրութիւնը՝ «Մէճիք թայ» (1985), տիրացած է նոյն տարուան ձայնագրութեան վաճառքի անոնցի դիտքին, ցարդ հրապարակած է մեծ թիւով այլ ձայնագրութեան եւս, որոնցմէ յիշենք՝ «Ֆայիլիս հոմ», «Սթէնլի Յորտըն» եւ «Քորնուելիս»:

Կիրթ աշխարհի ներկայիս իշխող այս հսկան իր երաժշտութիւնը կը բնորոշէ իրեն

նչ սոսկական արուեստ եւ ժամանցի միջոց, այլ՝ ներշնչում է հոգեկան հանգստութեան աղբիւր:

Հետաքրքրական է, որ այսօրուան իր էլոյթին անմիջապէս առաջ Սթէնլի Ճորտըն ունենայ լիբանանացի թերաճ մանուկներու հետ, որոնց համար ան պիտի նուագէ իր գործերէն: Նշենք, որ Սթէնլի Ճորտըն անոնցմէ երաժշտութեամբ բուժելու ամերիկեան ընկերակցութեան եւ այս մարպիւն մէջ վկայուած է իբրեւ մասնագէտ:

ՕՊԵՐԵՒՈՅ

ՉՈՐԵՔԱԲԹԻ, 24 ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ 2003

ՊԷՅՐՈՒԹ ՄԱՍԱՄ ԱՄՊՈՏ

ՋԵՐՄԱՍՏԻՃԱՆ ՅԵՐԵԿ՝ 29°C

ԳԻՇԵՐ՝ 22°C

ԽՈՆԱԻՌԻԹԻՒՆ՝ 64%

ԱՅՍՕՐ

- Պէյրուսի Փողոցի փառատոն, քաղաքին «Ուսանողի տոյն», ժամը 18:00ին, Մարտի փողոց:
- Նուագահանդէս՝ Սթէնլի Ճորտընի էլոյթ, ժամը 20:30ին, ԵՌՆԵՍՔՈՒ:
- Ջետիվան արուեստի ցուցահանդէս՝ Միքել Նավարոյի գործերը, «Սերվանթես» հիմնարկ, մինչեւ 6 Հոկտեմբեր:
- Յարգարման արուեստի ցուցահանդէս՝ «Մանուկ տիգրիս», Քրանսական Մշակութային կեդրոն, մինչեւ 3 Հոկտեմբեր:
- Նկարչական հաւաքական ցուցահանդէս՝ «Վիզա», «Ժանիւ Ռուպէլ» ցուցասրահ, մինչեւ 26 Սեպտեմբեր:
- Լուսանկարչական ցուցահանդէս՝ Ռիչի Նագալի գործերը, «Ջիւր» ցուցասրահ:

ԱԶԳԱԿ 50 ՏՆՄԻ ԵՄԻՆՁ
 24 Սեպտեմբեր 1953

ԱՆԱՍՏԱՍ ՄԻԿՈՅԵԱՆ ԳԱՐԸՆԿԵ՞Ց ԵՂԱՄ ԱՄԷՆԷՆ ՀԱՄԲԱԻԱԻՌ ՀԱՅՐ ՍԱՐՈՅԵԱՆՆ Է, ԻՍԿ ԱՄԷՆԷՆ ԱՂԴԵՑԻԿ ՀԱՅՐ՝ ՄԻԿՈՅԵԱՆ...

Պոլտոյ «Հիւրիկէթ» բերքին մէջ Հիւրէթ Գեորգիան, շարունակելով իր յօդուածաշարը, այս անգամ Ա. Միկոյեանի մասին կը գրէ հետեւեալը.

Աշխարհի ամենէն ազդեցիկ հայը վերջապէս գահընկէց եղաւ: Հիւրէթ Գեորգիան աշխարհի թերթերուն մէջ մերիկներէն ալ մէջը ըլլալով «Միկոյեան» կը հոլովուի:

Ռուսիան ղեկավարող երեք մարդոցմէ՝ այս համբաւաւոր հայը ո՞վ է... Ես ալ ձեզի Անաստաս Միկոյեանի հետաքրքրական ու շահեկան կեանքը պատմեմ:

Դեռ մինչեւ երեկ «առեւտրական կախարհ» մը կը նկատուէր Միկոյեան, որուն մարքագործումը Բերիայի խնդիրէն ետք մեծագոյն արձագանգներուն ծնունդ տուաւ Ռուսիոյ մէջ: Այս խոշոր աչքով կատակախոս հայը փիլիսոփայ մէջ ունէր Ռուսիոյ մարդոց տնտեսութիւնը:

Ա. Համբարձումի պատերազմին ընթացքին, Ռուսիոյ աւելի քան 200 միլիոն մարդոց սննդեղէնին, նոյնիսկ բանակներուն պարեհաւորումին գրեթէ ինքնագլուխ պատասխանատու էր Ա. Միկոյեան: Ստալին կ'ըսէր, թէ՛ «մենք որքան մեր գէներալներ, նոյնքան եւ աւելի մեր տնտեսութեամբ մարտնչեցանք...»: Այս խօսքէն հետեւեցնելով կրնանք ըսել, որ այս օրերուն Ռուսիոյ իրական սպարապետը եւ իրական պետը այս փիլիսոփայ հայն էր:

Միկոյեան պատերազմէն ետք ալ չդադարեց իր գործունէութիւնը: Բազմաթիւ երկիրներու առեւտուրը ամերիկեան տոլարէն փոխակերպեց ռուսական ռուբլիի: Խորհրդային տարեկան առեւտուրը բարձրացուց 6 միլիարդի, ինչ որ նախապատերազմեանին քառապատիկն է:

Միկոյեան Սաքահիճի շրջակայքը

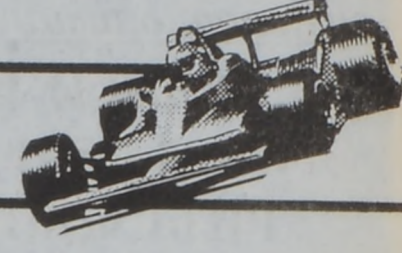
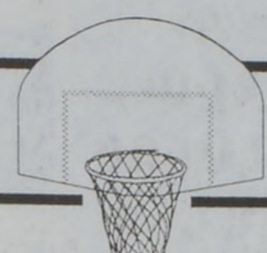
ԱՅՍՕՐ 24 ՍԵՊՏԵՄԲԵՐԻՆ

■1920- Սկիզբ հայ - թրքական պատերազմի:

Մ Ա Ր Զ Ա Կ Ա Ն



ԱՇԽԱՐՀ



ՃԱՏՐԱԿ

ՍԱՐԳՍԵԱՆԻ ԵՒ ՓԱՇԻԿԵԱՆԻ ՄԻՋԵՒ ՍՈՒՐ ՊԱՅՔԱՐ

Հայաստանի ճատրակի տղոց ախոյեանութեան մրցաշարքին, Յրդ եւ նախաժերըին հանգրուանի մրցումներուն, թէեւ Գարբիէլ Սարգսեան ճերմակ քարերով հաւասարութիւն մը արձանագրեց Արման Փաշիկեանի հետ, սակայն վեց կէտով շարունակեց գրաւել ընդհանուր դասաւորման պարագլուխի դիրքը: Նոյնիման փաշիկեան կը գրաւէ երկրորդ դիրքը, կէս կէտով ետ մնալով Սարգսեանէն:

Այս մէկը կը նշանակէ, թէ Հայաստանի ախոյեանին ճակատագիրը պիտի վճռուի Յրդ եւ վերջին հանգրուանի մրցումներուն:

Այլ մրցումներու ընթացքին Աշոտ Անաստասեան հաւասարութիւն մը արձանագրեց Արսէն Եղիազարեանի հետ, մինչ Կարէն Ասրեան պարտութեան մատնեց Արտաշէս Մինասեանը: Անաստասեան եւ Ասրեան այժմ 5ական կէտով կը գրաւեն Յրդ եւ 4րդ դիրքերը, մինչ Մինասեան՝ Յրդ դիրքը (4,5 կէտով): Եղիազարեան եւ Դաւիթ Պետրոսեան, որոնք ունին 4ական կէտ, կը գրաւեն Յրդ եւ 7րդ դիրքերը:

Յրդ դիրքը գրաւող Լիլիթ Մկրտչեան, երէկ պարտութիւն մը կրելէ ետք Բենիամին Գալստեանէն, մէկ կէտով կը գրաւէ 10րդ եւ վերջին դիրքը: Յրդ դիրքը կը գրաւէ Գալստեան (3 կէտով), իսկ Յրդ դիրքը՝ Դաւիթ Յարութիւնեան (2 կէտով):

●ՊՈՒԼԿԱՐԻՈՅ մէջ տեղի ունեցած 14 տարեկանէն վար Եւրոպայի ճատրակի պատանիներու ախոյեանութեան մրցաշարքին իր կատարած վերջին մրցումին, Բրեւանէն Ջաւէն Անդրէասեան պարտութիւն մը կրելով մրցաշարքը աւարտեց չորրորդ դիրքին վրայ (6,5 կէտով):

Հակառակ ասոր, սակայն, Հայաստան յաջողեցաւ 10 տարեկանէն վար տեղի ունեցած մրցաշարքին տիրանալ ախոյեանութեան տիտղոսին, այդ ալ շնորհիւ՝ Սամուէլ Տէր Սահակեանի:

ՓԻՆԿ ՓՈՐԿ

ԼԻԲԱՆԱՆԻ ԿՐՏԱՆԵՐՆԵՐԸ ՊԻՏԻ ՄԱՍՆԱԿՑԻՆ ԿԻՊՐՈՍԻ ՄԻՋԱԶԳԱՅԻՆ ՄՐՑԱՇԱՐՔԻՆ

Յառաջիկայ 26 Սեպտեմբերէն 1 Հոկտեմբեր, Կիպրոսի մէջ տեղի պիտի ունենայ փինկ փոնկի միջազգային մրցաշարք մը, որուն իրենց մասնակցութիւնը պիտի բերեն վեցէն ինը երկիրներու կրտսերներու ազգային խումբերը (տղաք եւ աղջիկներ):

Տարին անգամ մը տեղի ունեցող այս մրցաշարքին իրենց մասնակցութիւնը բերող երկիրներէն ցարդ հինգը միայն իրենց անունները փոխանցած են մրցաշարքը կազմակերպող երկրին: Անոնք են. Լիբանան, Սուրիա, Յորդանան, Տարո Կղզիներ, Յունաստան եւ վստահաբար հիւրընկալ երկիրը՝ Կիպրոս:

Լիբանանի տղոց կրտսերներու կազմին մաս պիտի կազմեն եօթ տղաք, իսկ աղջկանց կազմին՝ եօթ:

Աղջկանց կազմին մէջ թէեւ չկան Հ. Մ. Ը. Մ. ի մարզիկներ, սակայն տղոց կազմին մաս կը կազմեն՝ երեք մարզիկներ: Անոնք են. Աւո Մուսնդոլեան, Մալէք Թաուիլ եւ Ժայլա Թաուիլ:

Ստորեւ՝ Լիբանանի մնացեալ մարզիկները. Ա.Ղ.Ի.Կ.Ն.ԵՐ. - Քրիսթի Ժալըլ, Ռուպա Պրսէյպես եւ Ռիթա Պրսէյպես:

Տ.Ղ.Ա.Բ. - Ռաշիտ Պրպպո, Ալֆրետ Նաժըմ, Քրիսթիան Ղոչ եւ Մուխթար Պիլալ:

ՇԻՐԸՐ ԵՐԿԱՐԱԶԳԵՅ ՆԻՒՔԵՍԸԼԻ ՀԵՏ ՊԱՅՄԱՆԱԳՐՈՒԹԻՒՆԸ

Անգլիոյ ֆուտպոլի ազգային խումբին նախին յառաջապահ Էլըն Շիրըր երէկ մէկ տարիով քրկարաձգեց իր պայմանագրութիւնը իր ակումբին հետ, այսպիսով, համաձայն գտնուելով մինչեւ 2004 թուականը կրել Նիւքասթլի շապիկը:

Հակառակ անոր որ մարտի 9-ին Պոլի Ռոպըրթի վայրէջքէն Անգլիոյ բարձրագոյն դասակարգի ախոյեանութեան ընդհանուր դասաւորման մէջ կը լրաւէ 19րդ եւ նախաժերըին դիրքը, իր կատարած հինգ մրցումներուն ընթացքին արձանագրելով երեք հաւասարութիւն եւ կրելով երկու պարտութիւն, սակայն 33 տարեկան իմբայետ Շիրըր գոն մնալով իր կազմին երկարաձգեց իր պայմանագրութիւնը:

●ԻՏԱԼԱՅԻ յառաջապահ Ֆապրիցիո Ռաւանելլի շաբաթասկիւբին միացաւ Տանտիի (Սկովիա), երկու տարուան պայմանագրութիւն մը ստորագրելով անոր հետ:

Տանտիի մարտիչ՝ Ճիմ Տաֆի Ռաւանելլիի (34 տարեկան) «Տէն Փարք» ժամանումէն ետք յայտարարեց, թէ յոյսով է, որ ան իր ունեցած փորձառութեամբ մեծապէս պիտի նպաստէ խումբին, որ այժմ կը գրաւէ դասաւորման չորրորդ դիրքը:

ԵՈՒ. Է. ԷՖ. Ա. Ի ՄՐՅԱՇԱՐՔ

ԱՅՍՕՐ՝ Ա. ԸԱՆԳՐՈՒԱՆԻ ԵՐԹԻ ՄՐՑՈՒՄՆԵՐ

ԵՈՒ. Է. ԷՖ. Ա. Ի ֆուտպոլի մցաշարքին Ա. հանգրուանի երթի մրցումներուն, այսօր տեղի կ'ունենան շուրջ 40 ճակատումներ, որոնց ընթացքին վստահաբար, որ տեղի պիտի ունենան հետաքրքրական եւ տարահան դիպումներ: Նշենք, թէ դարձի մրցումները տեղի պիտի ունենան յառաջիկայ Հոկտեմբերի կիսուն:

Յառաջիկայ Հոկտեմբեր 11ին տեղի ունենալիք Թուրքիա - Անգլիա մրցումին (Երո - 2004ի Կտումի մրցաշարք) նմանը կը սպասուի ըլլալ Կէնչլիբարիլիկի - Պլէքպըրն մրցումը, որ տեղի պիտի ունենայ Թուրքիոյ մէջ: Կ'ակնկալուի, որ անգլիացիները ինչու հարիւր համակիրներ ներկայ ըլլան այս մրցումին...

Մրցումին նախօրեակին անգլիական կազմին պատասխանատուները թրքական ոստիկանութիւնը տեղեակ պահեցին, որ ինչպէս Անգլիոյ մէջ, այդպէս ալ Թուրքիոյ մէջ իրենց համակիրները ըլլան կարգապահ:

Պարսելունս հիւրը

պիտի ըլլալ Փուշովի Օլիմպիա Լիուպիա- (Սլովաքիա), մինչ Լիվերպոլ պիտի այցելէ նիս):

Ստորեւ՝ այսօր տեղի ունենալիք կարգ մը կարեւորագոյն մրցումներուն յայտագիրը (ժամերը՝ Պէյրուի ժամով).

- ԺԱՄ
- Տանտի (Սկովիա) - Փերուճիա (Իտալիա) 18:00
 - Կէնչլիբարիլիկի (Թուրքիա) - Պլէքպըրն (Անգլիա) 19:00
 - Հերթա Պերլին (Գերմանիա) - Կրոքլին (Լեհաստան) 18:30
 - Սքոփիէ (Մակեդոնիա) - Լանս (Ֆրանսա) 19:00
 - Մեթալուրկ (Ուքրաինա) - Փարմա (Իտալիա) 20:00
 - Քալչըրալաուրըրն (Գերմ.) - Թեփլիսէ (Չեխիա) 19:15
 - Փուշով (Սլովաքիա) - Պարսելունս (Սպանիա) 21:00
 - Լա Լուվիէր (Պելճիք) - Պենֆիքա (Փորթուգալ) 21:00
 - Օլիմպիա Լիուպիա (Սլովենիա) - Լիվերպոլ (Անգլիա) 21:15
 - Սոլնա (Շուէտ) - Վայնսիս (Սպանիա) 21:30
 - Ափոն Երկոսիա (Կիպրոս) - Մայորքա (Սպանիա) 22:30
 - Աւստրիա Վիեննա (Աւստրիա) - Պորուսիա Տորթուս (Գերմանիա) 21:40
 - Նիւքասթլ (Անգլիա) - Պրեստոն (Հոլանտա) 20:45
 - Սաութհեմթըրն (Անգլիա) - Շքէրուա Պուրթէշ (Ռումանիա) 20:45
 - Ա. Էս. Ռոմա (Իտալիա) - Նէօշաթէլ (Չեխիա) 21:45
 - Մանչեսթըր Սիթի (Անգլիա) - Լոքերէն (Պելճիք) 21:00
 - Սփորթինկ Լիպոն (Փորթուգալ) - Մալմօ (Շուէտ) 22:00
 - Սոֆիա Բանակայիններ (Պուլկարիա) - Թորփեմո Մուկուա (Ռուսիա) 18:00
 - Սալվադոր (Աւստրիա) - Ռոտինգէլ (Իտալիա) 18:00

ՐԱՅԱՍՏԱՆ ՊԻՏԻ ՄԱՍՆԱԿՑԻ ԵՐՐՈՊԱՅԻ ԿՐՏԱՆԵՐՆԵՐՈՒ ԶՏՈՒՄԻ ՄՐՑԱՇԱՐՔԻՆ

Յառաջիկայ 30 Սեպտեմբերէն 4 Հոկտեմբեր, Քիբեւի մէջ տեղի պիտի ունենայ 19 տարեկանէն վար Եւրոպայի ֆուտպոլի ախոյեանութեան գտումի մրցաշարքը:

Մրցաշարքին իր մասնակցութիւնը պիտի բերէ նաեւ Հայաստանի ֆուտպոլի ազգային խումբը, իր խմբակին մէջ ունենալով Ֆրանսան, Ուքրաինան եւ Պոնտիան:

ԹԵՆԻՍ

ՍԱՐԳՍԵԱՆ ՄԻՋԱԶԳԱՅԻՆ ԴԱՍԱԻՈՐՄԱՆ ՄԷՋ ՄԵԾ ՈՍՏՈՒՄ ԿԱՏԱՐԵՅ

Թենիսի միջազգային ֆետերասիոնին կողմէ հրապարակուած տղոց աշխարհի ընդհանուր դասաւորման մէջ, հայրենի մարզիկ Սարգիս Սարգսեան կարեւոր ոստում մը կատարեց, երբ 75րդ դիրքէն բարձրացաւ 47րդ դիրքը:

ԻՏԱԼԻՈՅ ՄԷՋ ՖՈՒԹՊՈԼԻ ՄՐՑՈՒՄՆԵՐՈՒՆ ԱՊԱՀՈՎՈՒԹԵԱՆ ՈՒԺԵՐՈՒ ՆԵՐԿԱՅՈՒԹԻՒՆԸ ՊԻՏԻ ԽՍՏԱՆԱՅ



Իտալիոյ կառավարութիւնը երէկ Իտալիոյ ֆուտպոլի ֆետերասիոնին պահանջեց աւելի խստացնել ախոյեանութեան մրցումներուն ընթացքին ապահովութեան ուժերուն եւ ոստիկաններուն ներկայութիւնը, որպէսզի անցեալ Շարաթ օրուան նման խուլիկանութեան դէպքեր չպատահին:

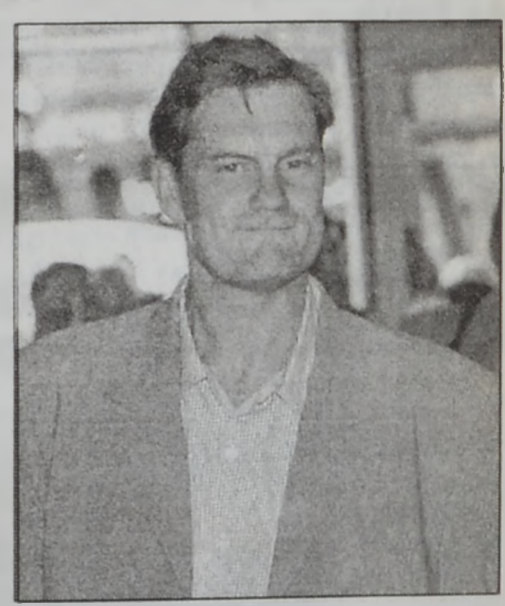
Իտալիոյ Բ. դասակարգի ախոյեանութեան գծով տեղի ունեցած Աւելինօ-Նափոլի հարաւային տերապիս ընթացքին տեղի ունեցած խուլիկաններուն, անցեալ Շարաթ օր Նափոլիի 19 տարեկան համակիր մը՝ Սերճիօ Էրքալոն մահացաւ, երբ դաշտին քրիպլուցէն վար ինկալ: Բացի անոր մահէն բազմաթիւ ոստիկաններ գաւազաններու հարուածներ ստանալով, կը փորձէին դաշտէն դուրս փախուստի ելք մը գտնել:

Հակառակ անոր որ դաշտին մէջ գտնուող գաղտնիքայինները յայտնաբերած են երկու հարիւր համակիրներու ինքնութիւնը, սակայն ցարդ միայն մէկ համակիր ձերբակալուած է:

Իտալիոյ ներքին գործոց նախարար Ճիւզեփէ Փիսանի բոլոր ակումբներուն պատասխանատուներէն պահանջեց հարկ եղած ձեւը գտնել իրենց համակիրները զսպելու համար:

ՀԱՏԸՂ ՊԱՇՏՈՆԱԶՐԿՈՒԵՑԱԻ

Թոթենհամի մարտիչ Կլէն Հատըլ շաբաթասկիւբին պաշտօնանկ եղաւ իր ակումբին կողմէ, Անգլիոյ ֆուտպոլի ախոյեանութեան 2003-2004 եղանակը բաւական ձախող կերպով սկսելուն համար:



Կլէն Հատըլ

Յարդ իր կատարած վեց մրցումներուն ընթացքին մէկ յաղթանակ եւ մէկ հաւասարութիւն արձանագրած Թոթենհամ, անցեալ շաբաթավերջին կրեց եղանակի իր չորրորդ պարտութիւնը, այդ ալ իր դաշտին վրայ, իր հիւրէն՝ Սաութհեմթըրնին (3-1):

Անգլիոյ ֆուտպոլի ազգային խումբին նախկին մարտիչ Է. Շալտըլ այսպիսով կը դառնայ առաջին մարտիչը, որ այս եղանակին կը կորսնցնէ իր պաշտօնը:

Անոր պաշտօնազրկման յուրը հապի իմացած, Թոթենհամ եւ Յրանսայի ֆուտպոլի ազգային խումբին նախկին մարտիչ՝ Տալիտ Ժինոյա, իր պատրաստակամութիւնը յայտնեց, փափաքելով վերադառնալ «Ուայթ Հարթ Լէյն», սակայն իբրեւ մարտիչ եւ ոչ թէ իբրեւ մարտիչ:

36 տարեկան Ժինոյա նախապէս մաս կազմած է՝ Փարիզ Սեն Տերմինի, Նիւքասթլի եւ Ասթոն Վիլլայի: Նշենք, թէ բրիտանական մամուլին համաձայն, շատ հաւանաբար Հատըլի յաջորդը ըլլալ, Պարսելունայի նախկին մարտիչ՝ Ռատուիթ Անթիշ:

ՀԵՏԵՆԱՄԱՍ՝ ՄՊԱՆԻՈՅ ՇՐՏԱՎԱԶՔ

ՔԱՐՏԵՆԱՍ՝ 16ՐԴ ՀԱՆԳՐՈՒԱՆԻ ՅԱՂԹԱԿԱՆԸ



Զարտեմաս, որ կը հասնի ժամանակահիմ



Նոզալ

Օրուան մը դադարէ ետք, երէկ տեղի ունեցաւ Սպանիոյ հեծելարշաւի շրջավազքին (Վուէլթա) 16րդ հանգրուանի մրցումը՝ Խաչէն Սիերա Նեւա-տա (162 քմ.): Անիկա վերջ գտաւ թրոմպիացի Ֆելիքս Քարտենասի (Լապարքա Պարէ) յաղթանակով, որ արձանագրեց 4 ժամ 9' 35" արդիւնք մը:

(Սպանիա) 54 ժամ 13' 10" 03" ուշ
2.- Իկոր Կոնգալես Տը Կալտեանօ (Սպանիա) 3'
3.- Ռոպերթո Զերաս (Սպանիա) 3' 09" ուշ

ՍՈԼՍԹԻԱՐ ԿՐՆԱՅ ԵՐԿԱՐ ԱՏԵՆ ՀԵՌՈՒ ՄՆԱԸ ԴԱՇՏԵՐԷՆ

Մանչեսթըր ԵՌՆԱՅԵՐ ԵՌՆԱՅԻՆ ՆՈՐՎԵԿԻԱԳԻ ՄԻՋԱԶԳԱՅԻ յառաջապահ Օլէ Կիւնար Սոլսթիար շատ հաւանաբար մինչեւ 2003 տարուան աւարտը չկարենայ յաշտ ներկայանալ, նկատի ունենալով որ ան ծնուկի վիրաբուժութեան կրնայ ենթարկուիլ:



Ակումբին պատասխանատուները յայտնեցին, որ անոր վիրաբուժութիւնը անհրաժեշտ կը նկատուի, որպէսզի ան եղանակին կէսէն անդին կեդրոնական ախոյեանութեան մրցումներուն վրայ:

30 տարեկան Սոլսթիար անցեալ եղանակին իր ակումբին հետ ախոյեանութեան մրցումներուն նշանակեց ինը կող:

1.- Իսիտրօ Նոզալ

ԸՍՏ ՅՈՐԴԱՆԱՆԵԱՆ ԹԵՐԹԻ ՄԸ

ԻԶԶԵԹ ԻՊՐԱՀԻՄ ԱՆՁՆԱՏՈՒՐ ԸԼԼԱԼՈՒ ԲԱՆԱԿՑՈՒԹԻՒՆՆԵՐ ԿԸ ԿԱՏԱՐԷ ԱՄԵՐԻԿԱՅԻՆԵՐՈՒՆ ՀԵՏ



Յորդանան էան «Արապ Ալ-Եսամ» օրաթերթը հաղորդեց, որ Իրաքի նախկին վարչակարգին թի երկու անձնաւորութիւնը՝ Իվպէթ Իպրահիմ անձնատուր Ըլլալու բանակցութիւններ կը կատարէ ամերիկեան ուժերուն հետ: Իպրահիմի ընտանիքին մօտիկ աղբիւրներ յայտնեցին, որ բանակցութիւնները հասած են կարեւոր հանգրիւանի մը: Անոնք աւելցուցին, որ անձնատուր Ըլլալու համար նախկին փոխ նախագահը կը պահանջէ, որ իր անունը ջնջուի ամերիկացիներուն կողմէ հետապնդող անուանացանկէն:

ԻՐԱՔԻ ՄԷՋ ԱՄԵՐԻԿԵԱՆ ՈՒԺԵՐԸ ԵՐԵՔ ԻՐԱՔՅԻՆԵՐ ՄՊԱՆՆԵՑԻՆ

Ամերիկեան ուժեր երեք իրաքցիներ սպաննեցին եւ երեք հոգի ալ վիրաւորեցին Ֆայլու-ճայի մօտակայ գիւղի մը մէջ: Ամերիկեան ուժերու կեդրոնական հրամանատարութիւնը հաստատեց, որ սպաննած է իրաքցի մը միջադէպի մը ընթացքին, որուն մասնակցած է ամերիկեան օդանւու մը: Ըստ ականատեսներու, սակայն, գործողութեան մասնակցած են օդանւու եւ ուղիաթիւններ:

Միժր գիւղի բնակիչներ յայտնեցին, որ արեւածագէն առաջ, հրասայլեր շրջափակած են գիւղը եւ պիտուրները սկսած են կրակ բանալ: Անոնց միացած են ուղիաթիւններ, որոնք հրթիռներ արձակած են բնակարաններուն վրայ: «ԱՅՓ»-ի թղթակից մը, որ ներկայ էր, ըսաւ թէ ուժերուն ու հրթիռներուն թիրախը երկու բնակարաններ էին, որոնցմէ մէկը ամերիկեան ուժերուն կողմէ խուլարկութեան ենթարկուած էր մէկ օր առաջ:

Ամերիկեան աղբիւրներ սակայն տարբեր բան հաղորդեցին: Ըստ այդ աղբիւրներուն, ամերիկացի պիտուրներու վրայ կրակ բացուած է Միժր գիւղէն եւ թէ ուղիաթիւն մը հակադարձած է՝ մէկ իրաքցի սպաննելով: Միժր բնակիչներուն հաղորդած տեղեկութեանց համաձայն, երեք պոռ եւ երեք վիրաւոր ինկած են:

● ԻՐԱՔԻ իշխող խորհուրդին ընթացիկ նստաշրջանի նախագահը՝ Ահմէտ ժալապի ամերիկացիներէն կը պահանջէ յաւելեալ իշխանութիւն տալ խորհուրդին, յատկապէս էլեւմուտական մարզին մէջ: Ժալապի կ'ակնարկէր քարիւղի եկամտաւոր, ինչպէս նաեւ՝ ապահովութիւնը ստանձնելու ծրագիրին:

Ժալապի աւելցուց, որ ներքին ապահովութիւնը պիտի չամրապնդուի եթէ իրաքցիներ աւելի մասնակից չդառնան: Ժալապի պահանջեց, որ իշխանութեան փոխանցուը անմիջապէս տեղի ունենայ եւ օտար նոր ուժեր չժամանեն Իրաք:

(ԱՅՓ)

ԱՆԳԱՐԱՅԻ ԿԱՏԱՐՈՒՈՂ ՈՒԱՇԻՆԿԹԸՆԻ ՓՈՒՍԱՏՈՒՈՒԹԻՒՆԸ ՇԱՇՏ ԱՉՔՈՎ ՉԻ ԴԻՏՈՒԻՐ ԹՈՒՐԷ ԸՆԴԴԻՍԱԴԻՐՆԵՐՈՒՆ ԿՈՂՄԷ

ԱՆԳԱՐԱ, 23 (ԱՅՓ).- Թուրքիոյ ընդդիմադիր գլխաւոր կուսակցութիւնը Երեքշաբթի օր քննադատած է Իրաքի կապուած ամերիկեան փոխատուութեան առաջարկը:

Խորհրդարանին մէջ ընդդիմադիր ժողովուրդին Հանրապետական կուսակցութեան ղեկավար Օկիւլ Օյան յայտնած է, թէ Մ. Նահանգներու հետ գոյացած համաձայնութեամբ, Թուրքիոյ արտաքին քաղաքականութիւնը «կապանքի տակ առնուած է»:

Մ. Նահանգներու գանձատան նախարար Ճոն Սնօ Երկուշաբթի օր յայտարարած էր, թէ Ուաշինկթըն 8,5 միլիարտ տոլար փոխատուութիւն մը պիտի կատարէ Թուրքիոյ, պայմանաւ որ Անգարա Իրաքի գծով «գործակցի»:

«Ինքզինք յարգող արտաքին որեւէ քաղաքականութիւն պէտք է էլեւմուտական հատուցումը անջատէ քաղաքական հարցերէն», ըսած է Օյան:

Ուաշինկթըն Անգարայի վրայ ճնշում կը բանեցնէ, որպէսզի անիկա Իրաք ուժեր ղրկէ, սակայն վարչապետ Ռեճէփ Թայիփ Էրտողանի կառավարութիւնը ցարդ զգուշացած է այդ գծով որոշում տալէ՝ ներքին գետնի վրայ առարկութիւններու պատճառով:

Թէ՛ Անգարա եւ թէ՛ Ուաշինկթըն շեշտած են, որ փոխատուութեան նպատակը Թուրքիոյ օժանդակել է Իրաքի պատերապմին պատճառով արձանագրուած տնտեսական վնասին համար եւ թէ անիկա Իրաքի մէջ թրքական պիտուրական մասնակցութենէն կախեալ չէ:

Սնօ Տուպայի մէջ Երկուշաբթի օր յայտնած է, թէ վարկը պիտի հայթայթուի միայն եթէ ամերիկեան արտաքին գործոց նախարարութեան եւ Փենթագոնի դատողութեամբ Թուրքիա Իրաքի գծով «գործակցած» ըլլայ: Թրքական բազմաթիւ թերթեր Երեքշաբթի օր նոյնպէս կապ տեսած են փոխատուութեան եւ Իրաք պիտուրներու առաքման միջեւ:

Էրտողանի կառավարութիւնը արդէն իսկ յայտնած է, թէ համաձայն է Իրաք շուրջ 10 հազար պիտուր ղրկելու՝ հոն կայունութիւնը վերահաստատելու համար:

Արտաքին գործոց նախարար Ապտիլլա Կիլ յայտնած է, թէ խորհրդարանին պիտի առաջարկուի ուժերուն առաքման գծով Հոկտեմբերի կէսերուն քուէարկել:

Մինչ այդ, թրքական սակարանային շուկաները խանդավառ կերպով ողջունած են Երկուշաբթի օրուան փոխատուութեան յայտարարութիւնը:

ՌՈՒՍԻԱ ԽԸՐԻՆԸՉԻՍՏԱՆԻ ՄԷՋ ԽԱՐԻՍԻ ՄԸ ՊԻՏԻ ՀԱՍՏԱՏԷ

Ռուսիա եւ Խըրիւր-պիտան Երկուշաբթի օր կ'ըսած են պաշտօնական համաձայնութիւն մը, որ կ'արտօնէ Մոսկուայի՝ նախկին խորհրդային հանրապետութեան մէջ խարիսի մը հաստատել:

Խըրիւր-պիտան տենք, որ կացութիւնը կայուն է, սակայն ոչ կարգի: Հոն մեր պիտուրական ներկայութեան կարիքը կայ թէ՛ Ռուսիոյ եւ թէ՛ մեր շրջանային գործակիցներուն համար: Ընդգրծած է ան:

«Փաստ է այն կարեւոր դերին, զոր Ռուսիա կը խաղայ՝ ապահովութեան երաշխարան մէջ, ոչ միայն Խըրիւր-պիտանի, այլ նաեւ ամբողջ Կեդրոնական Ասիոյ մէջ, որ նոր սպառնալիքներ կը դիմագրաւէ»:

Ըստ համաձայնութեան, որ անցեալ տարուան Դեկտեմբերին գոյացած է, Ռուսիա Խըրիւրպիտանի Քանթ քաղաքին մէջ «Սու-27» եւ «Սու-25» տիպի ռազմական 10 օդանւու պիտի հաստատէ: Խըրիւրպիտանի նախագահ Ասքար Բաբեւ յայտնած է, թէ Ան աւելցուցած է. «Գի-

թեան, որ անցեալ տարուան Դեկտեմբերին գոյացած է, Ռուսիա Խըրիւրպիտանի Քանթ քաղաքին մէջ «Սու-27» եւ «Սու-25» տիպի ռազմական 10 օդանւու պիտի հաստատէ: Խըրիւրպիտանի նախագահ Ասքար Բաբեւ յայտնած է, թէ համաձայնութիւնը

Ռուսիոյ պաշտպանութեան նախարար Սերգեյ Իվանով յայտնած է, թէ նոր խարիսի պիտի ըլլայ առաջինը, զոր Ռուսիա պիտի բանալ 12 տարուան իր գոյութեան մէջ, ակնկալելով 1991ի Խորհրդային Միութեան քայքայումին: (ԱՅՓ)

ՄՈՍԿՈՒԱ - ՌՈՒԱՇԻՆԿԹԸՆԻ ՀԱՄԱՁԱՅՆԱԳԻՐ՝ ՔԱՐԻՒՂԻ ՄԱՐԶԻՆ ՎԵՐԱԲԵՐԵԱԼ

Ս.ՍԹՐԱՉՊՈՒՐԿ, 23 (ԱՅՓ).- Ռուսիա եւ Մ. Նահանգներ թափ պիտի տան իրենց գործակցութեան՝ Մ. Նահանգներու կողմէ ռուսական քարիւղի եւ կապի գնումներուն պարկ տալու նպատակով, երկու երկիրներուն ուժանիւթի մարչի պատասխանատուներուն միջեւ Ս. Փեթերսպուրկի մէջ կ'ըսուած համաձայնութեան մը հիմամբ:



Երկուսն ալ վեհաժողովին ընթացքին ամերիկացի պաշտօնատարներ վերահաստատած են իրենց փոխակցութիւնը Ռուսիոյ ծայրագոյն հիւսիս-Մուրմանսք հասնող քարիւղատար խողովակի մը կառուցման հանդէպ, ինչ որ պիտի դիրացնէ ռուսական հում քարիւղին ամերիկեան շուկաներուն հայթայթումը: Երկու կողմերը երրորդ վեհաժողով մը պիտի գումարեն զալ տարի Մ. Նահանգներու մէջ: Առաջինը կայացած էր Հիւսիսային մէջ:

ՅԱՌԱՋԻՍԱՂԱՅՔ ԴԷՊԻ ՔԱՂԱՔԱԿԻՐԹ ԱՉԳԱՅԻՆ ՀԱՍԱՐԱԿՈՒԹԻՒՆ

ԷՋ 5

ԿԵԴՐՈՆԱԿԱՆ ԹՈՒՐԲԻՈՅ ՄԷՋ ԵՐԵՔ ՔԻՐՏԵՐ ՄՊԱՆՆՈՒԱԾ
ՊՈԼԻՍ, 23 (ԱՅՓ).- Կեդրոնական Թուրքիոյ մէջ բանակը սպաննած է երեք անձեր՝ ՔԱԿԻ անդամներ ըլլալու կասկածներով, հաղորդած է «Անատոլու» լրատու գործակալութիւնը Երեքշաբթի օր: Միւս կողմէ, ռուսիկանութիւնը քրտական ՏԵՀՍՓ կուսակցութեան 15 անդամներ ձերբակալած է, մինչ անոնք հարաւ-արեւելեան Թուրքիոյ մէջ շրջանին մէջ մամլոյ սաւառի մը կու տային, յայտնած է «Անատոլու»:

ԱՄԹԱՆԱՅԻ ՄԷՋ ԻՍԼԱՄՈՒԹԻՒՆԸ ԱՀԱՐԵԿՉՈՒԹԵԱՆ ԾՆՈՒՆԴ ՉԻ ՏԱՐ ԿԸ ԲԱՅԱՏՐԵՆ ԻՍԼԱՄ ԿՐՕՆԱԿԱՆՆԵՐ

ԱՄԹԱՆԱ, 23 (ԱՅՓ).- Ղապիստանի մայրաքաղաք Ասթանայի մէջ տեղի ունեցած կրօնական ղեկավարներու մէկ ժողովին, իսլամ ներկայացուցիչներ Երեքշաբթի օր փորձած են փարատել այն տեսակետը, թէ իսլամութիւնը ահաբեկչութեան ծնունդ կու տայ, շեշտելով, որ իրենց կրօնը հանդուրժողութեան եւ ոչ վայրագութեան կրօնք մըն է:

Անոնք կը խօսէին երկօրեայ համագումարի մը ընթացքին, որուն ներկայ էին 17 կրօնքներ ներկայացուցիչներ: Մ. Նահանգներու մէջ 11 Սեպտեմբեր 2001ի յարձակումներէն ետք իսլամութիւնը եւ Արեւմուտքի մէջ անոր ըմբռումը խօսքերուն յաճախակիօրէն արծարծուած նիւթերէն եղած են:

Սէուտցի ներկայացուցիչներ յատկապէս պաշտպանած են իրենց երկիրը յարձակումներուն մէջ սէուտական մեղսակցութեան գծով տարագոյն ամբաստանութեանց դէմ:

Ս. Արաբիոյ արդարութեան նախարարը շեշտած է, թէ ահաբեկչութիւնը յատուկ կրօնքի մը պէտք չէ կապել, ըսելով, որ անիկա մարդկութեան ղէմ ոճիր մըն է, որ մարդկութեան սկզբունքները կը բռնաբարէ:

Ան ընդգծած է, որ Ռիատ դատապարտած է 11 Սեպտեմբերի յարձակումները եւ ապահովութիւն ու խաղաղութիւն երաշխարարելու նպատակով ի գործ դրուող ճիգերուն մասնակցած: Վատիկանի ներկայացուցիչը՝ կարտինալ Ճոզէֆ Թոմօ շեշտած է արդարութեան, մարդկային իրաւունքներու, աղօթքի եւ կրթութեան դերը տագնապներէ խուսափելու մէջ:

ԻՐԱՔՅԻՆԵՐԸ ՊԱՏՐԱՍՏ ՉԵՆ ԻՆՔՆԱՂԵԿԱՎԱՐՄԱՆ ԿԸՍԷ ՓՈԼ ՊՐԵՄԵՐ



Իրաքի ամերիկացի կառավարիչը՝ Փոլ Պրեմերը զգուշացուց, որ ժամանակը տակաւին չէ հասած, որպէսզի իրաքցի ժողովուրդը ինքզինք ղեկավարէ եւ ինքնիշխան դառնայ:

Պրեմերը, որ կը խօսէր պատկերասփռուած հարցազրոյցի մը ընթացքին, ըսաւ, որ Իրաք ինքնիշխան ու ինքնավար պիտի դառնայ, երբ իրաքեան նոր սահմանադրութիւնը վաւերացուի եւ երբ ժողովրդավար ընտրութիւններ տեղի ունենան:

DAY WATER advertisement featuring a water filter and a water dispenser. Text includes 'RECOMENDED FOR BABIES', 'Free delivery', and 'Approved By Rain Water'.